

ELEFThERIA PARALIAS
BELGISCH-GRIEKSE VERENIGING vzw
NEA PARALIAS

Twaalfde jaargang
Nummer 46
April 2017





ELEFThERIA PARALIAS

BELGISCH-GRIEKSE VERENIGING VZW

ΝΕΑ PARALIAS

Twaalfde jaargang - Nummer 46 - April 2017

Lees in dit nummer ondermeer :

3	Voorwoord	Voorbeschouwingen van André, onze voorzitter
4	Agenda	Lees de details voor onze komende activiteiten en die van derden
7	Ledennieuws	Jaar goed begonnen, maar ook droevig nieuws
7	Huldebetoon	Drie leden verlieten ons voorgoed, maar we vergeten ze niet...
9	Fotowedstrijd	Het reglement van onze fotowedstrijd 2017. Meedoen !!!
13	Frontcover	Regenschermen gaan zien in Thessaloniki
17	Terugblik	Een tevreden nabeschuiving van 4 activiteiten in de voorbije 3 maanden
13	Actueel	Drie maanden wel en wee in Griekenland
27	Boekenplank	Carlos stelt 2 boeken voor: 'Ouzo 44 Ouzo' en het 'Medisch woordenboek Nederlands-Grieks' terwijl Johan het boek 'De inwoners van Athene 1900 - 1960' uit het boekenrek haalt
29	Griekse namen	Je beseft het misschien niet, maar iedere dag zie je auto's met Griekse namen in je eigen woonplaats
30	Uitdrukkingen	Grappige en soms gekke Griekse uitdrukkingen
31	Wist-je-datjes	We vonden weer een aantal wetenswaardigheden, zoals bijvoorbeeld over de Grieken die in de oudheid die streken om... meer belastingen te betalen; en dat de ergste maritieme tragedie zich in Griekenland voordeed
33	Tradities	De 'Griekse' Pasen, een unieke ervaring
36	Bijlessen	Een fenomeen in Griekenland, als aanvulling op het ondermaatse onderwijssysteem
37	Bestemmingen	Enkele suggesties om te gaan zien tijdens uw verblijf in Griekenland
38	Links	Onze selectie websites die we in de voorbije maanden aanklikten
14, 26, 32, 35	Humor	Ontdekt waar vrouwen en mannen zich zorgen in maken, wanneer Grieken thans huwen, en andere Griekse moppen vertaald door Carlos,

Frontcover: Thessaloniki © Johan Van Iseghem - Backcover: EP-reis 2015, © André De Gelder

Nea Paralias is het teamwerk van: Johan Van Iseghem, Lieve Wintein, Patrick Vandamme en André Delrue. In deze uitgave zijn er ook bijdragen van: Greet De Mesel, Jan Lejeune en Carlos Thoon.

Vertalingen uit het Grieks en Engels: Johan Van Iseghem, Patrick Vandamme, Jan Lejeune en Carlos Thoon,

De informatie in deze publicatie kan onjuistheden of tikfouten bevatten. De houder en / of auteurs van de teksten zijn verantwoordelijk voor hun bijdragen. Eleftheria Paralias vzw kan in geen geval verantwoordelijk gesteld worden voor schade in de brede zin, voortvloeiend uit het gebruik van de informatie in deze publicatie en op de website. Deze publicatie bevat links naar sites die beheerd worden door derden; deze links worden uitsluitend voor uw gemak aangeboden. Eleftheria Paralias vzw, houder van deze publicatie, oefent geen enkele controle uit over de sites van derden en aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid met betrekking tot de inhoud ervan; Eleftheria Paralias vzw is evenmin verantwoordelijk voor de goede werking van de links. De opname van links naar deze sites houdt geen enkele goedkeuring in van de inhoud van deze websites en impliceert geen enkele samenwerking met de uitbaters van deze websites.

Teksten uit deze publicatie mogen enkel mits akkoord van Eleftheria Paralias vzw overgenomen worden en enkel voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden. Voor vragen of inlichtingen over de algemene gebruiksvoorwaarden en bepalingen, dient de gebruiker contact op te nemen met Eleftheria Paralias vzw per mail aan redactie@eleftheriaparalias.com



Belgisch-Griekse Vereniging – ondernemingsnummer 0460.445.439



Zetel: A.J. Witteryckstraat 14, 8310 Assebroek 050 35 65 05

IBAN: BE67 0014 7876 4087 / BIC: GEBABEBB tnv Eleftheria Paralias vzw



www.eleftheriaparalias.com - mail@eleftheriaparalias.com



Voorwoord

Beste Griekenlandliefhebber,

Hebben jullie ook genoten van het mooie weer begin maart? Het doet deugd dat het grijze gordijn weer open ging. De dagen beginnen wat langer te worden. De vogeltjes fluiten van contentement. Iedereen is in zijn tuin bezig. De temperaturen stijgen boven de 15 graden en velen zoeken een terras op in de zon. Iedereen heeft het over de vroege lente. Vorig jaar was maart een bitter koude maand. Wie herinnert er zich nog de tweede paasdag van 2016 in Middelburg? Nu staan de paaslelies reeds in bloei.

Onze uitstap naar Heuvelland kon niet meer stuk. De weermannen probeerden roet in het eten te gooien: regen, regen en nog eens regen. Gelukkig stopte het met regenen toen we Wijtschate binnenreden. De koffie met 'shit of mouse taart' stond reeds klaar. We kunnen terugblikken op een zeer geslaagde dag. Vooral de wandeling in de natuur met af en toe een deuntje erbij maakte iedereen vrolijk. We leerden de streek beter kennen, daarbij geholpen door de familie Welvaert van de tv-serie Eigen Kweek. We proefden de heerlijke wijn van het wijndomein op de Monteberg en een picon als aperitief in eetcafé 't Hellegat in Westouter waar de maaltijd bijzonder lekker smaakte... meer moet dat niet zijn.

In februari had Gaby het in zijn voordracht over hoe de bouw van het Parthenon in Athene verliep en dat in de vijfde eeuw vóór Christus. Er waren heel wat belangstellenden afgekomen naar het diensten-centrum Ter Leyen in Assebroek, de locatie voor onze winteractiviteiten dit jaar.

Januari is traditiegetrouw de maand om te klinken op het nieuwe jaar. Onze nieuwjaarsreceptie stond dit jaar in het teken van het 30-jarig bestaan van Eleftheria Paralias vzw. Bij deze gelegenheid was de muziekgroep Komboloi uitgenodigd om het feest kracht bij te zetten. Moet ik nog zeggen dat er weer veel gedanst werd die avond?

Wisten jullie dat Johan, die zorgt voor onze website en voor het ledenblad Nea Paralias, het enige bestuurslid is dat sedert het ontstaan van de vereniging in 1987 ononderbroken deel uitmaakt van het bestuur van onze vereniging. Leden en bestuur danken hem hierbij voor deze jarenlange vrijwillige inzet.

Maar het leven van onze vereniging gaat verder. In april bezochten we samen met Chris het Volkskundemuseum in Brugge en konden we ons achteraf uitleven met de volkspelen die daar klaar

staan. In mei trekken elf leden op groepsreis naar Chania. In de volgende nummers van Nea Paralias vernemen jullie hoe deze reis verliep. In juni neemt Lieve ons mee naar de prachtige belle-époquewijk van Blankenberge. Wisten jullie dat er veel mooie art-nouveaugevels te bewonderen zijn in deze badstad?

We zijn altijd blij als er jonge leden initiatief nemen. Toen Greet voorstelde om een fietstocht te organiseren in de Leiestreek stond het bestuur meteen klaar om dit initiatief toe te juichen. Het wordt geen zware tocht. Een zestal keer gaan we de fiets op voor telkens een zestal km. Tussendoor nemen we de tijd voor een aperitief, een heerlijke maaltijd, een museumbezoek en last but not least een geleid bezoek aan het kasteel Ooidonk. Zou Greet ook het mooie weer aantrekken?

Ons ledenfeest gaat gewoonlijk door in de zomermaanden. Omdat onze vereniging 30 jaar bestaat, willen we er zoveel mogelijk leden bij betrekken. Tijdens de zomermaanden zijn er altijd leden op reis. Daarom kozen we de maand november om te feesten.

Tot slot wil ik het nog even over Facebook hebben. Op onze Facebookpagina lees je vooral welke activiteiten er geweest zijn geïllustreerd met enkele foto's en wat er nog op het programma staat. Moet je een Facebookaccount hebben? Neen, je kan de pagina raadplegen zoals een website. Maar waarom dan een website én een Facebookpagina? Is dit dubbel gebruik? Neen. Op een website kan je veel meer informatie kwijt. Facebook is dan weer doeltreffender om nieuwe mensen te bereiken en dit medium is veel toegankelijker. In een oogopslag ben je mee met het reilen en zeilen binnen onze vereniging. Als je een account hebt kan je reageren op een item. Zo kan je bijvoorbeeld vertellen dat het een leuk concertje was. En hoe zit het met de privacy? Ja, je moet enkele regels in acht nemen om niet alles te grabbel te gooien. Ik heb in november 2016 onze Facebookpagina opgestart in de eerste plaats om dit medium uit te testen. Het valt op dat er veel belangstellenden zijn die interesse tonen voor de berichten als er enkele foto's bij staan.

Ik wens jullie veel leesplezier met dit nummer van Nea Paralias, boordevol informatie over je vereniging en je geliefkoosde land.

André Delrue,
Voorzitter





Belangrijke opmerking vooraf:

Om onze activiteiten vlot te kunnen voorbereiden vragen wij u rekening te willen houden met de uiterste inschrijvingsdatum (in het rood opgegeven). Na deze datum neemt het bestuur geen inschrijvingen meer aan. Gestorte bedragen worden niet terugbetaald omdat wij dan reeds kosten hebben gemaakt of praktische schikkingen (zoals bijvoorbeeld reservaties) getroffen hebben.

Wij nodigen u vriendelijk uit naar volgende activiteiten:

Bezoek aan het Belle Époque Centrum en art-nouveauwandeling in Blankenberge

zaterdag 10 juni 2017

**Samenkomst om 13.30 uur op het Koning Leopold III-plein,
het plein rechtover het treinstation van Blankenberge.**

Het Centrum is gevestigd in drie naast elkaar gelegen belle-epoquevilla's daterend van 1894 die grondig werden gerestaureerd. De periode van ongeveer 1870 tot 1914 werd na de Eerste Wereldoorlog omschreven als de 'belle époque', het 'gouden tijdperk'. Het was de tijd van de tweede industriële revolutie. De nieuwe rijke burgers bouwden aan de kust een villa voor in de zomer.

Een interactieve tentoonstelling met affiches, postkaarten, kledingstukken, foto's en filmmateriaal, muziek, prachtige exemplaren van wandtegeldecoratie en een volledig ingerichte woonkamer uit 1894 brengt ons terug naar die nostalgische tijd. De rondleiding met gids duurt een uur.

Vanuit het Belle Époque Centrum starten we de art-nouveauwandeling langs prachtige huizen daterend uit de periode 1890-1915. De gids wijst ons op de unieke kenmerken zoals kunstige tegeltafels, zwaar smeedwerk, kleurige glas-in-loodramen en rijkelijk versierde buitenkamers aan de voorkant van het huis. De wandeling met gids duurt een uur.

De namiddag sluiten we af met een drankje, gratis aangeboden door de vereniging.

Locatie: het Belle Époque Centrum in de Elisabethstraat 24, ligt op 10 minuten wandelafstand van het treinstation van Blankenberge en de tramhalte Blankenberge Station. Parkeren met de wagen: bekijk informatie op de website www.blankenberge.be

Deelnamekosten per persoon: 4 euro voor leden, 7 euro voor niet-leden
De deelnameprijs omvat het geleid bezoek aan het Belle Époquecentrum, de geleide wandeling en een gratis drankje. Inschrijven: telefonisch 050 35 90 63 (Lieve) (André en Nicole zijn op groepsreis naar Kreta) of via e-mail bestuur@eleftheriaparalias.com
Bedrag vooraf storten op rekeningnummer BE67 0014 7876 4087 (BIC GEBABEBB) op naam van Eleftheria Paralias vzw met vermelding Blankenberge / je naam / aantal personen

Uiterste inschrijvingsdatum: 28 mei 2017

Griekse taverna 't Orakel - de Alfa en Omega van de Griekse keuken (advertentie)

Elke dag bereiden wij een selectie van een beperkt aantal verse gerechten uit het aanbod en Griekse taart. Alle gerechten kunnen vooraf gereserveerd worden en zullen 's middags of 's avonds klaar staan. Zo zijn jullie lievelingsgerechten altijd verkrijgbaar. Alle gerechten kunnen ook afgehaald worden mits bestelling vooraf. Feesten met Griekse gerechten thuis (communiefeest, verjaardagsfeest, babyborrel, bedrijfsfeest, ...)? Alles is bespreekbaar. Voor meer info, contacteer 't Orakel-team: Soula, Elena en Johan altijd tot uw dienst!!! gsm : 04 86 40 11 34 en 04 87 68 42 82

Fietstocht langs de Leie met museum- en kasteelbezoek

zondag 2 juli 2017 om 9.30 uur
vertrekpunt: Casselrylaan 33, Astene (Deinze), bij Greet en Chris

Programma en praktische informatie: zie bladzijde 11 in deze Nea Paralias
 Voor degenen die niet in de mogelijkheid zijn om 40 km te fietsen
 organiseert Nicole een autorit met dezelfde stopplaatsen als op de fietstocht.

Deelnameprijs per persoon:

leden: 40 euro (met eigen fiets) – 50 euro (met huurfiets)
 niet-leden: 46 euro (met eigen fiets) – 59 euro (met huurfiets)
 De deelnameprijs omvat de fietstocht, aperitief, lunch, vieruurtje,
 drank, kasteelbezoek met gids en de huur van een fiets (indien nodig)

Inschrijven :

telefonisch 050 35 65 05 (André en Nicole) of via e-mail bestuur@eleftheriaparalias.com
Bij de inschrijving te vermelden : je naam, aantal personen, keuze fietstocht of autotocht,
 aantal huurfietsen dames, aantal huurfietsen heren, gestalte (groot of normaal),
 keuze aperitief, keuze lunch, keuze drank bij de lunch, keuze vieruurtje

Uiterste inschrijvingsdatum: 16 juni 2017

Bedrag vooraf storten op rekeningnummer BE67 0014 7876 4078 (BIC GEBABEBB)
 op naam van Eleftheria Paralias vzw met vermelding fietstocht / je naam / aantal personen.

Etentje in restaurant El Greco in Brugge

vrijdag 14 juli 2017 om 19.30 uur
Sint-Jakobsstraat 48, Brugge

Voor al wie in juli niet op reis is voorzien we een gezellig samenzijn en een heerlijke maaltijd.

Menu

aperitief aangeboden door Eleftheria Paralias,
 voorgerecht
 keuze uit mezze of scampi El Greco (roomsaus, look en citroensap),
 hoofdgerecht
 keuze uit mixed grill, zwaardvis, kokinisto (lamsvlees in tomatensaus met gebakken aardappel),
 moussaka, exochiko (ragout van lam, groentjes en fetakaas in de oven), twee glazen wijn,
 dessert

Deelnamekosten per persoon: 38 euro voor leden - 43 euro voor niet-leden

Inschrijven: telefonisch 050 35 65 05 (André en Nicole) of via e-mail bestuur@eleftheriaparalias.com
 Keuze voorgerecht en hoofdgerecht melden bij inschrijving

Bedrag vooraf storten op rekeningnummer BE67 0014 7876 4087 (BIC GEBABEBB)
 op naam van Eleftheria Paralias vzw met vermelding El Greco / je naam / aantal personen

Uiterste inschrijvingsdatum: 2 juli 2017

Concerten

Het gebeurt zelden dat we concerten tijdig kunnen aankondigen in Nea Paralias. Deze keer is dat wel het geval. Meestal versturen we de aankondigingen via e-mail. Daarom is het belangrijk dat je e-mailadres bekend is op het secretariaat van de vereniging.

Kosmokrators

vrijdag 9 juni 2017 om 20.30 uur

Cultuurcentrum De Grote Post, Hendrik Serruyslaan 18 A in Oostende

Inschrijven: telefonisch 050 35 65 05 (André en Nicole) of via e-mail bestuur@eleftheriaparalias.com

Deelnameprijs: 12 euro voor leden, 10 euro voor leden 65+ en 14 euro voor niet-leden
Bedrag vooraf storten op rekeningnummer BE67 0014 7876 4087 (BIC GEBABEBB) op naam van Eleftheria Paralias vzw met vermelding concert Kosmokrators / je naam / aantal personen

Kosmokrators brengt Griekse redbetikaliedereren met Griekse en Nederlandstalige teksten.

Teksten die taai en sterk zijn, soms aangepast aan het hier en nu, soms hard, soms teder, soms humoristisch. Hun voorstelling bestaat uit vier delen.

1. Perikelen in Piraeus: liederen van de armoedzaaiers en verschoppelingen van de Oudgriekse samenleving, zoals de Grieken nu de armoedzaaiers en verschoppelingen van de Europese Unie zijn
2. Mysterie in Smyrna: liederen uit Klein-Azië, over de waterpijp in Café Aman, over haremvrouwen en exotische liefde
3. Glitters in de Sixties: liederen uit de jaren 60 met sterallures en een glansrol voor de bouzouki
4. Bollywood Bouzouki: liederen uit de tijd dat Indiase films en muziek in Griekenland populair waren. Een heel nieuw, Oosters geluid, vol sentiment, afscheid en heimwee, tranen en romantiek.

Uiterste inschrijvingsdatum: 30 april 2017

En verder...

Noteer alvast volgende data in je agenda:

- ⇒ zaterdag 23 september 2017 - daguitstap naar Mechelen
- ⇒ tot 30 september kan je nog deelnemen aan de fotowedstrijd; je mag maximum 5 foto's per persoon indienen (dus niet per gezin) (zie info bladzijde 9 in dit tijdschrift).
- ⇒ zondag 22 oktober opent ons kafeneio en maken wij de winnaars bekend van de fotowedstrijd.
- ⇒ zaterdag 18 november 2017 - ledenfeest in het Meersenhuis te Brugge
- ⇒ zaterdag 9 december is onze foto- en filmavond; na een fotoreportage van de voorbije activiteiten volgt een film over Sicilië, Bella Italia met Griekse roots.

Activiteiten van derden...

- ⇒ de El Greco Vrienden uit Roeselare organiseren op 5 oktober 2017 een fotoreportage in restaurant El Greco, Brugsesteenweg 14, Roeselare.

Voor info en inschrijvingen: contacteer Marleen Nollet via e-mail aan marleen.nollet@telenet.be



Ledennieuws

2017 belooft een succesvol jaar te worden voor Eleftheria Paralias vzw. Momenteel tellen we reeds 101 lidmaatschappen. We mogen ons verheugen met twaalf nieuwe leden. Velen van hen volgen de Griekse taallessen bij Gaby Simoens. Acht sponsors blijven ons steunen en bieden de leden interessante kortingen aan.

Johan Van Iseghem, die van bij de start van de vereniging Eleftheria Paralias vzw (februari 1987) bestuurslid was, is na een ononderbroken periode van 30 jaar nog steeds bestuurslid. Hij is verantwoordelijk voor de website en voor de redactie van het ledenblad Nea Paralias. Gaby Simoens en Jan Lejeune die toen ook bestuurslid waren zijn nog steeds lid van de vereniging.

Met droefheid vernamen we het overlijden van leden van onze vereniging.

- Op 17 januari 2017 overleed Angèle Cuvelier op 72-jarige leeftijd na een slepende ziekte. Zij was een echte Griekenlandfan en jarenlang lid.

- Op 24 februari 2017 overleed Yvan Bruyneel thuis in familiekring op 74-jarige leeftijd. Zijn grote passie was filmen (foto). Hij was medestichter van de filmclub Spectrum uit Oostkamp waarvan André, onze voorzitter, lid is. In maart 2010 vertoonde hij voor ons zijn film over Griekse iconen en over Corfu. Yvan was een ervaren fotograaf die deskundig de foto's van de fotowedstrijd beoordeelde.

- Op 6 maart 2017 overleed op 84-jarige leeftijd Fernand Lanoye. Hij was bij die zes West-Vlaamse Griekenlandfanaten die in 1986 op het idee kwamen om een Belgisch-Griekse vereniging op te richten in West-Vlaanderen. Hij was jarenlang bestuurslid. Leden die reeds meer dan 10 jaar lid zijn, zullen zich hem misschien nog herinneren. Zie artikel in Nea Paralias nummer 45 (januari 2017, bladzijde 11-12) en Nea Paralias nummer 25 (januari 2012). Het bestuur en de leden van Eleftheria Paralias betuigen de families hun oprecht medeleven.



Huldebetoon aan zij die ons verlieten

Ter ere van Yvan Bruyneel

Yvan leerde ik kennen in de videoclub Spectrum te Oostkamp. Een filmpje die hij maakte over de Griekse iconen, geschilderd door Liliane De Baene, brachten hem dicht bij onze vereniging. In maart 2010 vertoonde hij zijn film voor ons. Hij was fier en vereerd toen we in april 2010 met onze vereniging een bezoek brachten aan het atelier van Liliane. Later was hij ook present bij het bezoek aan de orthodoxe kerk, gevolgd door een etentje in restaurant El Greco te Brugge. Vanaf toen mochten we Yvan en Lisette als lid verwelkomen. Yvan was ook zeer blij toen we hem vroegen om te jureren voor onze fotowedstrijd. Ook op onze daguitstappen was hij er graag bij en de nieuwjaarsreceptie sloeg hij nooit over. "Waarom gaan we niet naar Hasselt met de bus? Het is zoveel leuker en de groep kan lekker (na)genieten" stelde Yvan voor. Dit was helaas zijn laatste deelname aan een activiteit bij Eleftheria Paralias. Yvan, we zullen je missen. Lisette, we wensen je veel sterkte in deze moeilijke dagen. We zullen je altijd warm onthalen.

André Delrue



Ter ere van Fernand Lanoye

(Brugge 7 mei 1932 – Blankenberge 6 maart 2017)

*Altijd alleen, toch nooit eenzaam,
dicht bij en één met de natuur
stapte hij onverdroten zonder woorden
de donkerste nacht in*

Jean-Marie Petyt

Afscheid van een Griekenlandvriend,

Fernand leerde ik kennen aan de wieg van de vereniging Eleftheria Paralias, toen in 1987. Een trouwe Griekenlandfan, een echte Griekenlandkenner. Elk jaar was zijn vakantiebestemming steevast het Griekse vasteland, af en toe ook een eiland. Om te wandelen, 'wangelen' in z'n Brugs dialect, en om alles wat er te zien was vast te leggen op foto en dia; hij had er honderden.

Jarenlang was hij de secretaris van onze prille vereniging en noteerde hij de verslagen met de hand. Op geen enkele activiteit ontbrak hij: om te helpen of gewoon voor een Brugse babbel bij een paar glazen retsina of ouzo.

Eens gepensioneerd, na een lange loopbaan bij de Bond Moyson, genoot hij van het leven als geen ander.

Fernand kende ik als buurman, toen in zijn huis in de Bapaumestraat te Brugge. Wandelen, hier in de Ardennen en in Griekenland, was zijn sport. Uit eten gaan, alleen of in goed gezelschap, fotograferen en deelnemen aan een wedstrijd, zijn hobby.

En ook al was de Griekse taal niet aan hem besteed, hij beleefde Griekenland op zijn eigen manier.

Toen ook voor hem 'de oude dag' aangebroken was, en het alleen niet meer ging, moest hij zijn huis verlaten en woonde nog even in een appartement. Tijdens zijn laatste jaren van ziekte en immobiliteit, kon hij rekenen op een geregeld bezoek van Jean-Marie, de vroegere voorzitter van de vereniging, en diens echtgenote, Nanette, die hem de hulp en steun boden die hij nodig had.

Fernand leefde goed en lang. Fernand was een levensgenieter, graag bij de mensen, maar hij ging toch graag z'n eigen gang.

*Fernang, joengene, we goan je nie vergeiten !
Toet ziens in den Grieksen eime!*

Gaby Simoens

<https://www.ingedachten.be/nl/overlijdensberichten/overlijden-detail/17-01-2017/angele-cuvelier>
<https://www.ingedachten.be/nl/overlijdensberichten/overlijden-detail/06-03-2017/fernand-lanoye>



Sint-Jakobsstraat 48, 8000 Brugge (050 33 02 96)

E-mail: info@el-greco.be website: <http://www.el-greco.be>

Open van 17u30 tot 01u00. Ook op **zondagmiddag**. Gesloten op maandag.

Bij ons kunt u terecht voor heerlijk eten in een **gezellige Griekse sfeer!**

Het restaurant bestaat reeds 25 jaar en biedt u tal van
typische Griekse huisbereide gerechten.

Van pasta's tot salades en van vlees- tot vis-gerechten, er is voor ieder wel wat wils. Of zou u graag proeven van de Griekse zon bij u thuis dan kan dit ook aan de hand van onze **afhaalgerechten** en onze uitgebreide wijnkaart en dit met een korting van **10%**!

Voor wie houdt van ambiance op zijn Grieks is er elke eerste vrijdag van de maand een **Griekse avond** met 'live muziek' en dan durven we ook wel al eens met borden te gooien! Zo houden we de oude Griekse traditie in leven.

YAMAS!!!



Fotowedstrijd

Het is al van 2013 geleden dat Eleftheria Paralias vzw nog een fotowedstrijd hield. Dit jaar is het zover. Het thema is Griekenland, hoe kan het ook anders als Griekenlandliefhebber. Griekenland in de ruimste betekenis. Ga je dit jaar naar Griekenland, dan kijken we graag mee. Lukt het niet om je geliefkoosde land te bezoeken, dan heb je beslist nog mooie foto's van vroeger.

Alle ingezonden foto's worden tentoongesteld tijdens ons kafeneio dat doorgaat op zondag 22 oktober. Dan worden de winnaars bekendgemaakt en worden de prijzen aan de winnaars overhandigd. Filmclub Spectrum Oostkamp staat in voor de jurering. Een bredere selectie van foto's zal ook gepubliceerd worden op onze website.

Wedstrijdreglement

- ➔ Enkel leden van de vereniging Eleftheria Paralias vzw kunnen deelnemen aan de fotowedstrijd. Bestuursleden van de vereniging Eleftheria Paralias vzw en juryleden zijn uitgesloten.
- ➔ Per deelnemer mogen maximum 5 foto's worden ingeleverd.
- ➔ De afmeting van iedere foto is minimum 10 cm x 15 cm en maximum 13 cm x 18 cm. Enkel foto's die voldoen aan deze afmetingen komen in aanmerking.
- ➔ Zowel zwart-wit als kleurenfoto's zijn toegelaten.
- ➔ Per foto wordt er vermeld waar de foto genomen werd.
- ➔ Uw naam of andere persoonsgegevens mogen niet op de voorzijde en niet op de achterzijde van de foto's vermeld staan.
- ➔ Iedere foto wordt gekleefd op een afzonderlijk wit of zwart blad stevig papier van A4-formaat (21 cm x 29,7 cm). Aan de achterzijde van het blad brengt u een zelfklever aan waarop u een zelfgemaakte code schrijft, alsook een nummering van 1 tot en met 5 en de plaats waar de foto genomen werd. De code is dezelfde voor alle foto's.
- ➔ Bij uw foto's voegt u een gesloten omslag waarop u aan de buitenkant uw code schrijft. In deze omslag steekt u een briefje met daarop uw naam, adres, telefoonnummer en eventueel e-mailadres.
- ➔ Filmclub Spectrum Oostkamp staat in voor de jurering. Het oordeel van de jury is bindend.
- ➔ Er wordt een klassement opgesteld van alle deelnemende foto's.
- ➔ Alleen de hoogst geklasseerde foto per persoon komt in aanmerking voor een prijs.
- ➔ De uiterste datum van inzending is 30 september 2017.
- ➔ Door deel te nemen verklaart u zich akkoord met de bepalingen in het wedstrijdreglement.
- ➔ De inzendingen worden bezorgd op volgend adres:
ELEFThERIA PARALIAS vzw, A.J. Witteryckstraat 14, 8310 Assebroek
- ➔ Meer inlichtingen te bekomen bij André Delrue, tel. 050 35 65 05

Wenst u lid te worden?

Iedereen die Griekenland in zijn hart draagt, kan lid worden door storting van het lidgeld op bankrekening BE67 0014 7876 4087 (BIC: GEBABEBB) op naam van Eleftheria Paralias vzw, A. J. Witteryckstraat 14, 8310 Assebroek.

Lidgeld 2017:

- 14 € (jaarlijks) voor leden die het ledenblad, uitnodigingen en informatie **via e-mail** wensen te ontvangen
- 20 € (jaarlijks) voor leden die het ledenblad, uitnodigingen en informatie **via de post** wensen te ontvangen
- Steunende leden: 25 € / jaar - Ereleden: meer dan 25 € / jaar

Het lidmaatschap loopt van 1 januari tot 31 december

Het lidgeld telt voor alle personen van éénzelfde gezin en die onder één dak samenwonen

minos palace
bij de griek



Reserveer !



In Minos Palace voelt iedereen zich er meteen thuis door de typische Griekse familiale sfeer die er hangt. De Grieken stond in de geschiedenis aan de wieg van de gastronomie en deze willen we U graag leren kennen en van genieten. Elke maand kan U hier onze maandmenu terugvinden. Ook de data van de Griekse avonden met speciale thema's kan U hier terugvinden.

In de zomer kan U terecht op ons groot zonnig terras, waar U kan genieten van de rust en de tuin. Onze zomerse gerechten vallen hier letterlijk in hun plooi. In de winter kan U genieten van ons sfeervol interieur dat U doet dromen van een vakantie in het zonnige Griekenland, met gerechten die Uw papillen doen smelten en Uw bord in schilderijen veranderen.

Bij de woorden 'Griekse gastronomie' denkt bijna iedereen aan Mezze, maar bij ons kan U ontdekken dat dit veel meer is. Wij bieden U een grote waaier aan van vlees-, vis-, pasta- en salade-gerechten aan. Bij ons kunnen bijna alle soorten gerechten verkregen worden en zelfs voor de kleinsten onder ons kunnen lekker aan tafel schuiven. We zijn per slot een traditioneel Grieks familie-restaurant !

U noemt het: Zakelijke lunch, feestmaaltijd, uitgebreide Griekse avond met vele specialiteiten, salades, pasta's, vlees- en visgerechten. Zelfs aan de kleinsten onder ons hebben we gedacht. Kortom: Iedereen vindt zijn meug in onze menukaart! Ook hebben we nog een bord met aanraders die we telkenmale aan U voorstellen, telkens met de bijgepaste informatie.

*Elke maand steken wij een menu in elkaar, al dan niet met aangepaste wijnen.
Deze menu's zijn om de vingers van af te likken uit culinair oogpunt
en een streling voor het oog.*

Oostendestraat 276, Torhout
telefoon 050 22 00 38
minos.palace@telenet.be

dagelijks open vanaf 18u
op feestdagen vanaf 11u30
gesloten op woensdag en donderdag

website <http://www.minospalace.be/>



Fietstocht Leiestreek zondag 2 juli

Praktische info

Voor degenen die niet in de mogelijkheid zijn om 40 km te fietsen, organiseert Nicole een autorit. Hierbij zullen dezelfde stopplaatsen voorzien worden als op de fietstocht maar het traject tussen de verschillende punten zal natuurlijk niet zo mooi zijn. De mooiste hoekjes en meest pittoreske plaatsjes liggen nu eenmaal niet langs een drukke asfaltweg...

➔ Gelieve bij de inschrijving kenbaar te maken als je kiest voor de fietstocht of de autotocht.

Voor wie wél wil meedoen aan de fietstocht en wenst gebruik te maken van een huurfiets, zorgen we ervoor dat een huurfiets klaar staat aan het vertrekpunt Casselrylaan 33, Astene. Gelieve te vermelden bij de inschrijving als je een fiets wil huren. Het is ook belangrijk om te melden als je een grote gestalte of een normale gestalte hebt. Dit om de huurfietsen zo goed mogelijk in te stellen.

➔ Gelieve bij de inschrijving te melden als je wenst een fiets te huren.

Als standaardaperitief wordt er gezorgd voor een glaasje cava. Wie liever een frisdrankje heeft dient dit bij de inschrijving te melden.

➔ Gelieve bij de inschrijving te melden wat je wenst als aperitief.

Voor de lunch is er keuze uit: americain (steak tartaar), vol-au-vent, stoofvlees. Als drank bij de lunch is er keuze uit een pintje, een glas witte wijn, een glas rode wijn, een frisdrank. Er zullen tevens flessen water op tafel staan.

➔ Gelieve bij de inschrijving je keuze voor de lunch en drank te melden.

Voor het vieruurtje is er keuze uit: pannenkoek met suiker + koffie, pannenkoek met suiker + blond kasteelbier, pannenkoek met suiker + bruin kasteelbier, dame blanche.

➔ Gelieve bij de inschrijving je keuze voor het vieruurtje te melden.

Bij de inschrijving te vermelden:

je naam, aantal personen, keuze fietstocht of autotocht, aantal huurfietsen dames, aantal huurfietsen heren, gestalte (groot of normaal), keuze aperitief, keuze lunch, keuze drank bij de lunch, keuze vieruurtje

Hebt u vragen?

Neem contact op :

- met André en Nicole (050 35 65 05)

- of met Greet via e-mail greet.demesel@skynet.be

Eleftheria Paralias vzw is niet verantwoordelijk bij eventuele ongevallen.

Programma

**“Maar deze vlakke streek die rust aan de stille Leie als in wijdgestrekte moederarmen:
welk is haar geheim, welke haar gelokene macht dat niemand weerstaat
aan haar zoetheid, aan haar adel vol beminnelijkheid ?”**

(Karel van de Woestijne)

Het is alom geweten dat de Leie op z'n mooist is tussen Deinze en Afsnee. Het bochtig traject slingert zich door een landschap vol bossen en weiden. De fietsroute die ik met veel liefde zelf ineen knutselde, is zeer gevarieerd. We fietsen een stuk langs de Leie, door natuurgebied, door dorpen, maar ook door prachtige groene dreven met grote villa's. Steeds heb ik geprobeerd om het mooiste en

rustigste traject te vinden. Af en toe moeten we hiervoor wel een kleine prijs betalen, namelijk wegen in kasseistenen of paadjes die na enkele regendagen wel wat drassig worden.



We spreken af bij het huis van Greet en Chris om 9.30 uur, zodanig dat we na een laatste toiletbezoek de fietstocht kunnen aanvatten om 9.45 uur. Adres: Casselrylaan 33, 9800 Astene (Deinze)

Wat staat er op het programma?

-  De molen van St.-Martens-Latem: de enige houten korenwindmolen van de Oost-Vlaamse Leiestreek
-  Het pittoreske Afsnee: het dorpscentrum met zijn Romaans kerkje uit de 12de eeuw, is gelegen aan de Leieoever en is beschermd dorpsgezicht.
-  Het Torenhof en het golfterrein van St-Martens-Latem
-  Het museum Gevaert - Minne

-  Dorpskern van Deurle: met zijn idyllische schoonheid een inspiratiebron voor schilders, beeldhouwers en dichters
-  De tuin van kasteel Ooidonk (foto hiernaast)
-  Rondleiding met gids in kasteel Ooidonk. Deze middeleeuwse versterkte burcht is nog steeds bewoond en bezit een heel rijke geschiedenis.
-  Astene sas



-  Aperitief langs de Leiekant
-  Middagmaal en vieruurtje in een brasserie (met mogelijkheid om buiten op het terras te zitten indien het weer dit toelaat)



Εθνισιје ΣΟΚΡΑΤΗΣ

Vlamingen en Grieken hebben zeker één ding gemeen: ze houden van een gezellige babbel, met daarbij een lekkere hap en een goed glas. En zeg nu zelf, wie kan daar niet van genieten?

De Grieken maken van hun maaltijd een sociale gelegenheid en het is er de gewoonte om met familie of vrienden de plaatselijke "ouzerie" binnen te stappen en een lekkere ouzo of een glas koele wijn te bestellen, waar automatisch wat meze bijhoort.

Meze kun je het best omschrijven als allerlei hapjes, en het assortiment is oneindig. Deze manier van tafelen is heel gezellig omdat het veelzijdig is, sympathiek en origineel. U kent toch zeker de typisch Griekse taverne-tafeltjes, overvol met kleine bordjes vol lekkers?

> Regelmatig zijn er live-music-avonden <

===== Tafelen in een echt Grieks decor waarbij je je zo op een Grieks eiland waant =====

Eethuisje Socrates - bvba Wijnendale
Oostendestraat 36
8820 Torhout
telefoon 050.22.10.30 / fax 050.22.14.40

Openingsuren: open vanaf 18.30 uur
op zondag ook open 's middags van 12.00 tot 14.00 uur
gesloten op woensdag en donderdag
reservaties graag telefonisch

<http://www.restosocrates.be/index.asp>
e-mail: socrates@proximedia.be

FANUCCI

Betaalbare damesmode - Ruim assortiment
20 % korting op vertoon van uw EP-ledenkaart

FANUCCI

- RABE - PICADILLY - ZERRES -
- FRANK WALDER - TONI DRESS -

Fanucci biedt u betaalbare damesmode
alsook handtassen en sjaals.

Damesmode van maat 38 tot 48

FANUCCI

FANUCCI

| Smedenstraat 15 | 8000 Brugge | www.fanucci.be | info@fanucci.be |

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΠΑΡΑΛΙΑΣ



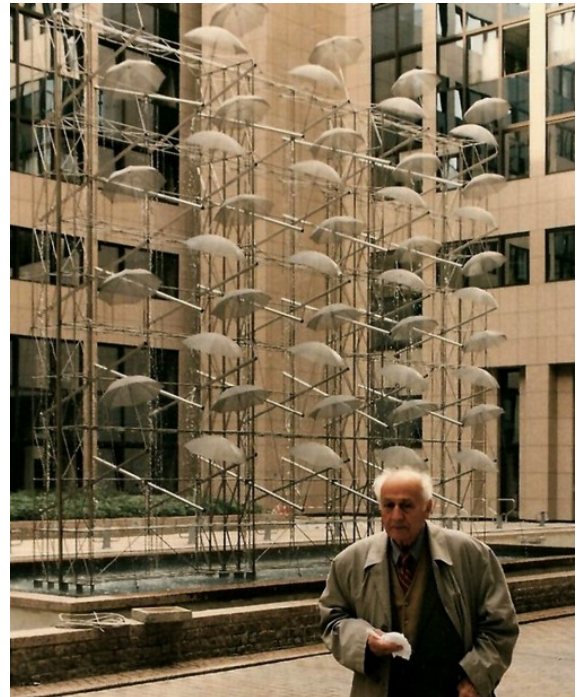
Bij de frontcover

Het kunstwerk Umbrellas (Ομπρέλες) van de Griekse architect Giorgos Zogolopoulos (Γιώργος Ζογγολόπουλος) pronkt op de lange promenade van Thessaloniki, nabij het zes meter hoge standbeeld van Alexander de Grote op zijn paard Voukefalas in de wijk Nea Paralia, en niet ver van het Makedonia Palace hotel. Als je vanaf het stadscentrum of vanaf de haven komt, is het ongeveer 500 meter voorbij de Witte Toren. Het stadhuis en het Byzantijns museum liggen aan de andere kant van de groenstrook.

De paraplu's van het kunstwerk hangen aan 13 meter hoge roestvrije stalen lichtgebogen palen. Het is gemaakt en geplaatst in 1997, het jaar dat Thessaloniki culturele hoofdstad van Europa was. In 1995 was het ontwerp van het kunstwerk de Griekse inzending bij de viering van het 100-jarig jubileum van het instituut Venice Biennale. Het is uitgegroeid tot één van de trekpleisters van Thessaloniki. Giorgos Zogolopoulos was geïnspireerd door paraplu's en wilde ze in harmonie met de omgeving vorm geven. Ze zijn populair op de voorgrond van vele foto's bij zonsondergang. 's Avonds en 's nachts zijn de Umbrellas fraai van onderaf verlicht.

Wie in recente jaren in Thessaloniki was, zal merken dat er iets op de coverfoto niet klopt. Inderdaad, het kunstwerk stond aanvankelijk midden op de promenade nabij het Makedonia Palace hotel en stond daar in feite in de weg van de vele wandelaars op de promenade. Het kunstwerk werd enkele jaren terug (2014) verplaatst naar een nieuw

houten platform naast de promenade / kade, boven het zeewater, en samen met de waterpartij met fontein en ongeveer tegenover het Macedonisch Museum voor Moderne Kunst en Palaio Psychiko.



Zogolopoulos met Regenschermen in Brussel aan het gebouw van de Europese Raad (foto: Wikipedia.org)

Giorgos Zogolopoulos werd geboren in Athene op 1 maart 1903 en overleed er op 11 mei 2014. Hij was een prominent Griekse beeldhouwer, schilder en architect. Zogolopoulos, die vaak de 'eeuwige tiener' werd genoemd, was een vertegenwoordiger van de zogenaamde 'Generatie van 1930'. Zijn werken stammen uit de jaren 1920 tot zijn latere leven en sieren openbare plaatsen, pleinen en officiële gebouwen. De meeste bevinden zich in Griekenland. Eén van zijn composities, eveneens met regenschermen, staat aan het gebouw van de Europese Raad in Brussel.



De Regenschermen op de huidige locatie (foto Johan Van Iseghem)

Meer over Zogolopoulos op https://en.wikipedia.org/wiki/George_Zogolopoulos en op <http://www.zogolopoulos.gr/>



RO TSAERT

LUCHTHAVENSERVICE

0479 66 14 36

WWW.RO TSAERTSERVICE.BE



**El Greco
bij Yannis**

De echte Griekse keuken met alle specialiteiten.

Ma / dagschotel	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00
Di	gesloten	
Wo / dagschotel	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00
Do / dagschotel	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00
Vr / dagschotel	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00
Za	18u00 - 24u00	
Zo en feestdagen	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00

Brugsesteenweg 14 - 8800 Roeselare
Tel. & fax 051 22 01 67 - GSM 0484 13 49 62
www.resto-el-greco.be
f El Greco Roeselare / www.tripadvisor.nl

Grote keuze meeneemgerechten
Parking beschikbaar: Hoogleedsesteenweg 44-45

Wenst u te adverteren in Nea Paralias?

Neem contact op met onze webmaster: johan@eleftheriaparalias.com.

Naast 4 publicaties in ons ledenblad, wordt u ook vermeld op onze website en zorgen wij voor een link naar uw portaalsite gedurende 12 opeenvolgende maanden.



Griekse humor

- Mia γυναίκα ανησυχεί για το μέλλον μέχρι να βρει άνδρα.
- Ένας άνδρας ποτέ δεν ανησυχεί για το μέλλον μέχρι να βρει γυναίκα.
- Een vrouw maakt zich zorgen over de toekomst totdat zij een man vindt.
- Een man maakt zich nooit zorgen over de toekomst totdat hij een vrouw vindt.

vertaling: Carlos Thoon



Nieuwjaarsreceptie, 14 januari 2017, Brugge



Gezien de zaal in het dienstencentrum Van Volden niet meer beschikbaar is in 2017, ging de nieuwjaarsreceptie door in het Meersenhuis in Brugge. Het werd een gezellige bedoening. Opnieuw werd er aan de aanwezigen een drankje en hapje aangeboden. Voor de gelegenheid van het 30-jarig bestaan van de vereniging werd ook

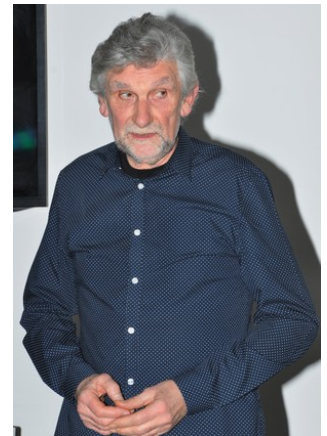
livemuziek gebracht door de groep Komboloï. Zodoende konden de danslustigen zich goed uitleven. Later op de avond werd de vassilopita (nieuwjaarsbrood) rondgedeeld, waarbij Henny het muntstukje in haar taartstuk vond. Na een geslaagde avond ging iedereen tevreden naar huis.

Multimediavoorstelling over de bouw Parthenon, 4 februari, Brugge

Opnieuw diende uitgeweken te worden naar een andere zaal om de voordracht van Gaby te laten doorgaan. In het dienstencentrum Ter Leyen legde hij ons aan de hand van veel beeldmateriaal uit hoe het Parthenon in Athene steen voor steen werd opgebouwd. De stenen werden op de Lykavitos-heuvel uitgehouwen, bewerkt en dan met man en macht naar de kilometers verderop gelegen Acropolis gebracht. De fijne technieken die zoveel duizenden jaren geleden gebruikt werden kunnen heden ten dage praktisch nog niet geëvenaard worden. Een boeiende en leerrijke avond.

Optreden Niriis, 15 februari 2017, Gent

In de Centrale in Gent worden regelmatig Griekse optredens georganiseerd. Wouter Vandenabeele had in Griekenland kennis gemaakt met de muzikanten en samen met hen mooie muziek samengesteld. Hij bracht dit trio dan ook op 15 februari naar Gent. Elf leden van Eleftheria genoten van een aangenaam concert met gitaar, viool, santouri en zang. En voor Wouter volgde er nog een feestje achteraf, want hij werd die dag zestig jaar.



Daguitstap naar het Heuvelland, 18 maart 2017

Op zaterdag 18 maart trokken 29 leden naar Heuvelland. Met de bus, aangeboden door Eleftheria Paralias.

Eerste halte was café-restaurant Saint-Hubert in Wijtschate. We begonnen er de 'Eigen Kweek' voormiddag met koffie en een 'shit-of-mouse' gebakje. Daarna ging het naar de ernaast gelegen kerk, waar we een twintig minuten durend filmpje kregen over 'the making of....' en enkele bloopers uit de tv-serie 'Eigen Kweek'. Daarna vertrokken we met de bus voor een gegidste rondrit in het Heuvelland. We vernamen dat Heuvelland zo'n 8.000 inwoners telt, en bestaat uit acht gemeenten. Mesen is de kleinste stad van België en in het dorp Wulvergem wonen slecht 260 mensen. We pas-

seerden Nieuwkerke en in Belle kregen we een mooi uitzicht op de verschillende bergen: de Rodeberg, Zwarteberg, Kimmelberg, Monteberg en Scherpenberg. In Dranouter, het folk-dorp zien we aan de kerk het beeldje van Quinten, ter ere van 25 jaar folkfestival. In Loker stapte Monique op de bus en mochten we proeven van de 'bergstenen', een truffelachtig gebakje dat door zijn vorm ook wel 'kattenstrontjes' wordt genoemd. Uiteindelijk kwamen we via Westouter opnieuw in Dranouter terecht, waar we halt hielden aan wijngoed Monteberg. In een filmpje werd duidelijk voorgesteld hoe wijn wordt gemaakt en konden we proeven van één van de lokale witte wijnen. Maar vergeten we niet dat dit ook de 'Eigen Kweek' uitstap was.

De gids toonde ons onderweg de diverse locaties waar de opnames van de tv-serie 'Eigen Kweek' gebeurden en waar de personages woonden. Na deze mooie voormiddag genoten we in restaurant 't Hellegat van een aperitief en een lekker middagmaal.

Weer vol kracht vertrokken we vanaf het folk-centrum in Dranouter voor een wandeling doorheen veld en bos, begeleid door Wim en Trui Chielens. Zij vertelden ons anekdotes over de plaatsen waar we voorbijkwamen, en stopten regelmatig om een lied te brengen, begeleid door trekzak of luit. Na de wandeling wachtte ons nog een kruidendrankje in het folk-centrum om de dag af te sluiten, en een optreden van de plaatselijke muzikanten. Er was nog wat tijd over voordat de bus huiswaarts reed, richting Lichtervelde en Brugge, zodat er nog kon genoten worden van een drankje.

Het was die dag precies ook de dag dat de plaatselijke bevolking de lentewandeling doet naar de Monteberg. Hierbij worden op verschillende plaatsen (zo ook in Dranouter) stropoppen verbrand, borellen genaamd. Bij de verbranding wordt het Borelle-lied gezongen (zie ook: <http://www.borelle.be>).

Een prachtige dag vonden allen. Heel veel plezier gehad, goed gegeten, en veel bijgeleerd. En een grote pluim voor de organisatie!



Foto's van deze en voorgaande activiteiten op <http://album.eleftheriaparalias.com>



Voordelen met uw EP-lidkaart

Op vertoon van de lidkaart 2017 van Eleftheria Paralias vzw geniet u van uitzonderlijke voordelen:

- 5% korting bij een maaltijd in Eethuisje Socrates, Oostendestraat 36, Torhout - 050 22 10 30
- 10% korting bij een maaltijd in restaurant Acropolis, Albert I Promenade 3, Oostende - 059 51 39 23
- 10% korting bij een maaltijd in restaurant El Greco, Sint-Jakobsstraat 48, Brugge – 050 33 02 96
- een gratis aperitief bij een maaltijd in restaurant El Greco, Brugsesteenweg 14, Roeselare – 051 22 01 67
- een gratis aperitief bij een maaltijd in Taverna 't Orakel, Iepersestraat 22, Roeselare – 0486 40 11 34
- een gratis aperitief bij een maaltijd in restaurant Minos Palace, Oostendestraat 276, Torhout – 050 22 00 38
- 10% korting bij een taxirit met Rotsaert Taxi Services (RTS-Taxi), Sint-Dionisiusstraat 9, Moerkerke – 0479 66 14 36 www.rtstaxi.be info@rtstaxi.be
- 20% korting bij Fanucci dameskleding, Smedenstraat 15, Brugge – 050 33 74 12



**GRIEKSE TAVERNA
'T ORAKEL**
IEPERSESTRAAT 22
8800 ROESELARE
DIVERSE GRIEKSE
SPECIALITEITEN
TEL.: 0486/40 11 34 -
0487/684282

KEUKEN OPEN OP:
DI-DO 11:30U-14:00U EN 18:00U
TOT 22:30U
VRI ZA EN ZO 11:30U - 14:00U EN
18:00U-23:00U
MAANDAG GESLOTEN



**RESTAURANT
ACROPOLIS**

Het enige Griekse restaurant
in België met zeezicht

Bij Dimitri

Albert I Promenade 3
8400 Oostende
059/513923



2 januari 2017

ANA, het Athens News Agency publiceerde de jaarlijkse Passport Index, een rapport over de sterkte van de wereldpaspoorten op basis van het aantal landen dat burgers kunnen reizen zonder visum. Griekenland behoudt ook in 2016 de 7^{de} plaats in de 2016 Passport Index. Bezitters van zo'n Grieks paspoort kunnen reizen naar 152 landen zonder de noodzaak van een visum. Duitsland staat op de eerste plaats met 158 vrije landen, gevolgd door de Zweden met 157 landen. In derde positie zijn Finland, Zwitserland, Frankrijk, Spanje, Zuid-Korea en het Verenigd Koninkrijk. 't Is maar hoe je het bekijkt want op de Nomad Passport Index staat Griekenland in maart pas op de 23^{ste} plaats, Nederland op de 14^{de} plaats en België op de 2^{de} plaats.

3 januari 2017

Opmerkelijke uitspraak!!! De Servische minister van Buitenlandse Zaken Ivica Dacic zei dat zijn land 'Griekenland in het gelaat heeft geslagen' door de erkenning van de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (FYROM) als Republiek Macedonië. Dat verklaarde Dacic in een interview met het Servische persbureau Beta, Новинска агенција Бета. "Er is Griekenland onrecht aangedaan door het ondersteunen van de FYROM dat zichzelf Republiek Macedonië noemt en dat het een dwaze beslissing was van Belgrado. Dacic zei ook dat Servië de Balkanstaat Republiek Macedonië zal blijven noemen in de bilaterale betrekkingen met Skopje, en FYROM in andere contexten zonder verdere uitleg. Griekenland heeft bezwaar gemaakt tegen de naam van het buurland met het argument dat de naam territoriale aanspraken op de noordelijke Griekse regio Macedonië impliceert.

5 januari 2017

- Volgens ELSTAT, het Griekse Statistiekbureau, hebben in de voorbije vijf jaren ruim 500.000 Grieken besloten in het buitenland te gaan werken. Het merendeel hiervan zijn Grieken die jaarlijks hun achtergebleven familie in Griekenland bezoeken en dat geeft foutieve resultaten in de statistieken van aankomende buitenlandse toeristen. Ze geven inderdaad geen boost aan het toerisme; ze verblijven uiteraard niet in hotels maar kosteloos bij hun familie en verwanten.

- De internationale luchthaven registreerde in 2016 de hoogste cijfers in de geschiedenis: zo'n 20.020.000 passagiers. In vergelijking met 2015 steeg het passagiersvervoer met 1,9 miljoen passagiers, of 10,7 procent. Zowel het binnenlandse als het internationale verkeer steeg in 2016 respectievelijk met 11,2 procent en 10,4 procent, wat neerkomt op 7.150.000 en 12.870.000 passagiers. De stijging van het verkeer werd gestimuleerd door een 15 procent stijging van de Griekse toeristen, alsmede een 8 procent stijging van de buitenlandse reizigers.

7 januari 2017

Landmeters en vastgoedmakelaars schatten het aantal leegstaande woningen op 150.000 - 180.000. Deze woningen worden door potentiële kopers genegeerd omdat er geen interesse is voor oudere woningen. Daarnaast waren er in 2016 ongeveer 10.500 verlaten of verbeurdverklarde woningen of waarvan afstand is gedaan na een erfenis of als gevolg van het onvermogen van de eigenaren om fiscale verplichtingen te vereffenen en die allen werden overgedragen aan de Griekse staat. In 2013 bedroeg dit aantal 6.079 woningen.

7 tot 12 januari 2017

Sneeuw is iets dat Atheners niet ieder jaar zien en meestal beginnen ze het maar te beseffen als het al gesmolten is. De sneeuw die de stad bedekte tijdens het weekend van 7 januari en daaropvolgende dagen zorgde wel voor een aantal fantastische foto's die werden vastgelegd op YouTube. Klik op volgende links:

<https://www.youtube.com/watch?v=GgQ2-8b4G3M>

en

<https://www.youtube.com/watch?v=Ju9ON9WfCsY>

De koudegolf nooddaakte scholen en wegen te sluiten in vele delen van het land. Het treinverkeer tussen Athene en Thessaloniki kwam stil te liggen. De 15 beren in het Arcturus Wildlife Center in Nympho, Noord-Griekenland, begonnen hun winterslaap. Ze zouden pas op 3 maart terug ontwaken. Zoals het ieder jaar gebeurt, beginnen de oudste beren het eerst de winterslaap en zijn zij de laatste om terug te ontwaken wanneer de lente zich aanmeldt. Op het eiland Euboea lag de sneeuw tot drie meter hoog. Ook de Sporaden, de eilandengroep in het noorden van de Egeïsche Zee, kregen het zwaar te verduren. De 2.800 bewoners van Alonnisos zaten dagen zonder elektrische stroom en telefoonverkeer.



Foto: Minoïsch paleis in Knossos onder de sneeuw

Ook het zuidelijk gelegen Kreta kreeg een laag sneeuw te verwerken. In de bergen daalde het kwik tot 15 graden onder nul. Zie ook

<https://twitter.com/LawTop20/status/818319813156237312>

8 januari 2017

Griekenland verliest de historische en iconische tv-presentator Kelly Sakakou, Κέλλυ Σακάκου. Ze werd onlangs bedlegerig na een heupoperatie en overleed na een reeks gezondheidsproblemen. Kelly verscheen voor het eerst in de Griekse huiskamers zo'n 30 jaar geleden als presentator op ERT. Kelly Sakakou werd geboren als Kyriaki Sakakou en acteerde in films als *Ta tsakalia: Ena koinoniko provlima* (1983), *Kous kous* (2004) en *O stohos* (1983). Haar echtgenoot Spiros Fasianos, Σπύρος Φασιανός, overleed zo'n 6 maand eerder, begin zomer 2016. Bekijk haar als presentatrice in 1984 op <https://youtu.be/yTNSrJHA0Q8> en in een praat-programma uit 2015 op <https://www.youtube.com/watch?v=3qttMnFAPyE>



Haar echtgenoot Spiros Fasianos, Σπύρος Φασιανός, overleed zo'n 6 maand eerder, begin zomer 2016. Bekijk haar als presentatrice in 1984 op <https://youtu.be/yTNSrJHA0Q8> en in een praat-programma uit 2015 op <https://www.youtube.com/watch?v=3qttMnFAPyE>

10 januari 2017

Het secretariaat-generaal van de Egeïsche Zee en de Eilanden kondigt in het parlement een ontwerp-plan aan om onbewoonde eilandjes bewoonbaar te maken en er activiteiten te starten. Het plan omvat 28 eilandjes in het oosten van de Egeïsche Zee waarvan de soevereiniteit vaak wordt betwist door Turkije. Het plan is om de juiste infrastructuur voor de economische bedrijvigheid te creëren en Grieken de prikkel te geven om daarheen te verhuizen. Tot nu toe is men van plan kleinschalige projecten te ontwikkelen zodat de eilanden bewoonbaar worden. En er infrastructuur te bouwen voor activiteiten zoals observatie en monitoring van natuurverschijnselen, onderzoek en ecotoerisme. Nektarios Santorinios, vice-minister van Scheepvaart en de Eilanden, zei in het parlement dat er verschillende bijeenkomsten geweest zijn tussen zijn ministerie en het ministerie van Buitenlandse Zaken en het ministerie van Nationale Defensie. Het project zal voornamelijk gefinancierd worden met middelen van de Europese Unie. Volgens Santorinios is de overheid op zoek naar een partner voor dit nationaal project om het deel te doen uitmaken van het Strategisch programma Interreg Griekenland-Cyprus 2014-2020, dat wordt gefinancierd door het NSRF. Tot nu toe is de regering overgegaan tot de (re)constructie van buitenposten op de eilandjes en de versterking van de permanente garnizoenen zodat de Griekse aanwezigheid zichtbaar is. De voorpost van het eilandje Panagia in de cluster van Oinousses is versterkt, zowel in termen van omvang van de wacht (die nu permanent is) als in termen van infrastructuur. In dezelfde context worden bakens gebouwd op onbewoonde eilandjes en

worden er infrastructuren voor vissers en herders voorzien. De Griekse plannen om de Griekse eilandjes bewoonbaar te maken stuiten twee dagen later op protest van het Turkse ministerie van Buitenlandse Zaken.

11 januari 2017

Dit jaar kiezen Oostenrijkers vooral voor Griekenland als nummer één voor een vakantie op middellange afstand, aldus TUI, de grootste tour-operator in Oostenrijk. Volgens TUI CEO Lisa Wedding, is Griekenland is de eerste keuze voor Oostenrijkers, zoals reserveringen tonen.

Griekenland was ook nummer één in 2016, gevolgd door Spanje, Italië, Kroatië en Egypte. Oostenrijkers geven in het algemeen de voorkeur aan Kreta, Corfu en Rhodos. Meer nog, de reserveringen voor Kos zijn dit jaar al verdubbeld ten opzichte van vorig jaar en er is een nieuwe trend voor kleinere eilanden zoals Karpathos, Zakynthos, Lefkas en Kefalonia. Nieuwe chartervluchten vanuit Oostenrijk doen het goed, specifiek de routes vanuit regionale luchthavens als Linz (naar Chania), Salzburg (naar Zakynthos en Thessaloniki), en Klagenfurt (naar Lefkas en Thessaloniki).

12 januari 2017

De detailhandelverkopen in Griekenland in de maand december 2016 waren zeer teleurstellend. Volgens de Helleense Confederatie van Koophandel en Ondernemerschap ESEE was de omzet van individuele kleine en middelgrote winkels zelfs lager dan de voorgaande jaren. De daling van de detailhandelverkopen, is volgens ESEE analisten voornamelijk toe te schrijven aan het feit dat de Grieken 400 miljoen euro aan belastingen moesten betalen in de maand december, waardoor hun besteedbaar inkomen aanzienlijk verminderd is. Op hetzelfde moment blijven spaargelden van huishoudens krimpen en zijn bijdragen aan de Staat aanzienlijk toegenomen, hetgeen de liquiditeiten uit de reële economie zuigen. De sector die het slechtst deed is de kledij- en schoeiselsector.

13 januari 2017

'Magic Alex' van The Beatles, ook bekend als Yanni (later John) Alexis Mardas, Αλέξης Μάρδας, werd dood aangetroffen in zijn appartement in Athene. Hij was een Griekse ingenieur elektronica die vooral bekend werd voor zijn nauwe samenwerking met The Beatles. Zijn bijnaam was aan hem gegeven door John Lennon toen hij betrokken was bij de groep tussen 1965 en 1969, gedurende de tijd dat hij hoofd van Apple Electronics werd. Hij verblufte John Lennon met de 'Nothing Box', een klein plastic doosje met willekeurig knipperende lampjes. Hij maakte ook indruk door te zeggen dat hij een 72-track tape machine kon bouwen. Mardas was met The Beatles in de ashram van de Maharishi Mahesh Yogi in India en kreeg vervolgens de taak de nieuwe Apple Studio in Savile Row te ontwerpen. Apple verloor hierbij op zijn minst 300.000 £ (omgerekend 3 miljoen pond in 2016). In de jaren 1970, bij de opkomst van de anti-terrorisme-industrie, ging

Mardas zich toeleggen op de verkoop van kogelvrije voertuigen, af luisterapparatuur en veiligheidshardware aan VIP's. Koning Hussein van Jordanië kocht een vloot van auto's die Mardas had aangepast, maar naar verluidt werden de veranderingen teruggedraaid wanneer de tests aantoonde dat Mardas' aanpassingen nutteloos waren. In 1987 werd Mardas directeur van Alcom Ltd, dat gespecialiseerd is in elektronische communicatie en beveiliging. In de jaren 1990 keerde hij terug naar Griekenland en leefde er een rustig leven. Mardas werd geboren in Athene op 2 mei 1942 en stierf in Kolonaki, Athene, aan de gevolgen van een longontsteking op 74-jarige leeftijd.

Meer over 'Magic Alex' kan je lezen op https://en.wikipedia.org/wiki/Magic_Alex

15 januari 2017

Yannis Boutaris, de 74-jarige burgemeester van Thessaloniki veroorzaakt een controverse met zijn opmerkingen die hij maakte tijdens een bijeenkomst georganiseerd door de voormalige PASOK-ministers Diamantopoulou, Ragousis en Floridis. Boutaris zei: "Ik schaam me dat ik Grieks ben, want als ik in het buitenland ga, wordt ik behandeld alsof ik een melaatse ben. Laten we gaan voor een nieuw Griekenland, je kunt niet iets nieuws maken met oude saus. We zitten allemaal op pillen. We moeten het oude vergeten en nieuw bouwen. We zijn nog jong". Boutaris staat bekend als een succesvolle wijnmaker.

16 januari 2017

- Volgens de marktgegevens die door de Bank van Griekenland zijn vrijgegeven, kopen meer en meer Turken vastgoed in Griekenland. Aanleiding daartoe zou ondermeer de politieke onrust in Turkije zijn, met ondermeer de mislukte militaire coup in 2016, en de vrees aan stabiliteit in hun eigen land. De meerderheid van de kopers van Grieks vastgoed waren Duitse, Franse, Britse en Italiaanse burgers.

- Een rapport in de krant *Kathimerini* zegt dat er steeds minder schepen met Griekse vlag in de Adriatische Zee varen, een zee die ooit gedomineerd werd door Griekse schepen. Na het vertrek van Minoïsche Sealines uit de Adriatische Zee, bleven alleen de Attica Group en het ANEK consortium. Volgens het krantenbericht worden Griekse rederijen geconfronteerd met felle concurrentie uit Italië, op basis van flexibele en verminderde bemanning van schepen, overheids-subsidies en lagere bijdragen voor veiligheid en BTW-tarieven. Aan de andere kant worstelt de Griekse scheepvaart in de afgelopen jaren met een verhoogde belastingdruk, terwijl die actief zijn in een verouderd, niet-competitieve omgeving. Aan het einde van de jaren 1990 waren er meer dan 40 schepen met de Griekse vlag op de Adriatische Zee. De laatste jaren was het aantal teruggebracht tot 10. Sinds eind 2016 nog slechts zeven sinds de Minoïsche schepen aan het eind van 2016 beperkt zijn tot de Egeïsche Zee en wegens een bedrijfs-herstructurering van zijn routes. Het verlies van de

Griekse scheepvaart in de Adriatische Zee is een verlies voor de totale Griekse economie. De winsten van de Adriatische routes compenseerden de verliezen in de Egeïsche Zee, waar de concurrentie hevig is. Het is kenmerkend dat net voor het uitbreken van de financiële crisis in Griekenland, de omzet van de Adriatische scheepvaart goed was voor 57 procent en 36 procent was van de Griekse routes; de resterende omzet was van internationale routes.

21 januari 2017

Enkele dagen na de verkoop van de Griekse treinoperator TRAINOSE start de Griekse regering de gesprekken voor de oprichting van een staatsspoorwegbedrijf. TRAINOSE werd verkocht aan het door de Italiaanse staat gerunde bedrijf Ferrovie dello Stato. De gesprekken gingen over GAIAOSE, een spoorlijn onder toezicht van het ministerie van Infrastructuur en Transport. Volgens het rapport wil Athanasios Schizas, voorzitter van GAIAOSE, een spoorweglicentie verwerven, bestaande rijkstugren renoveren en binnen drie jaar een spoorwegmaatschappij creëren die voldoet aan de normen van de moderne Europese spoorwegen. Het project zal naar schatting 40 à 45 miljoen euro kosten. Schizas legde uit dat de nieuwe spoorlijn niet zal concurreren met de Italiaanse eigenaar van TRAINOSE, maar dat de Griekse staat de spoorweglicentie in haar bezit moet hebben. Het ministerie van Infrastructuur en Transport onderzoekt de leasing van de locomotieven en rijkstugren die volledig eigendom zijn van GAIAOSE. Er is ook de kwestie van TRAINOSE die jaarlijks 50 miljoen euro aan subsidies ontvangt voor het onderhoud en de uitbating van impopulaire routes die een openbaredienstverplichting vormen.

22 januari 2017

De laatste Griekse held van de landing in Normandië, kapitein Grigoris Pavlakis, Γρηγόρης Παυλάκης, overlijdt in Athene op de leeftijd van 95 jaar. De admiraal werd geboren op Patmos en nam deel aan de grootste en meest beroemde geallieerde inspanning tegen Duitsland. Hij was de hoofdocier van het korvet Kriezis, ΚΡΙΕΖΗΣ, die een van de zes Griekse schepen voor anker in de zeeën van Egypte was. In 2001 sprak de oorlogsheld bescheiden in een interview met de Griekse krant *Kathimerini* over zijn rol in D-Day. "Onze enige hoop was de vrolijke gedachte dat als de operatie slaagde, Griekenland zou worden bevrijd van de banden van de slavernij". Pavlakis verdiende 15 medailles in zijn maritieme carrière en in 2004 werd hij geëerd met het Franse Legioen van Eer. Zie video op https://www.youtube.com/watch?v=hlc1Y_cgSQ en lees meer over Pavlakis op <http://www.ambafrance-gr.org/Disparition-de-l-amiral-Grigoris-Pavlakis>

23 januari 2017

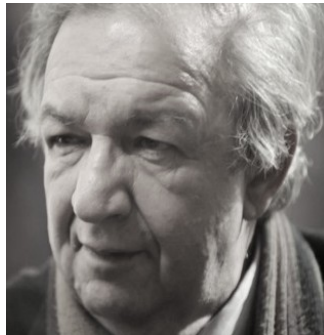
De resultaten van de internationale operatie Pandora werden bekend gemaakt. In heel Europa werden in de periode oktober – december 2016 zo'n

3.561 illegaal verkregen antiquiteiten en vier voorwerpen van historische waarde in Griekenland in beslag genomen. De operatie werd uitgevoerd door politiekorpsen in 18 EU-lidstaten, de UNESCO, de World Customs Organization, Europol en Interpol. Het doel was om de handel in Europa van oudheden uit de oorlogsgebieden Syrië en Irak te stoppen. In Griekenland vonden de autoriteiten een Ottomaanse grafsteen, een Byzantijnse icoon van Agios Giorgios en twee Byzantijnse voorwerpen van grote historische waarde. De antiquiteiten werden gevonden in het bezit van een zakenman uit Thessaloniki.

24 januari 2017

- Een recent rapport van het secretariaat-generaal voor Grieken in het buitenland (GSGA) heeft aangetoond dat meer dan 5 miljoen mensen deel uitmaken van de Griekse diaspora over de hele wereld. Mensen van Griekse afkomst wonen in 140 verschillende landen - de meerderheid, 3 miljoen, wonen in de Verenigde Staten, 1 miljoen in Europa met inbegrip van de voormalige Sovjet-lidstaten. De diaspora gemeenschap is ook bloeiende in Australië en Canada met respectievelijk 700.000 en 350.000 mensen. Sinds de economische crisis hebben veel Grieken ervoor gekozen om zich te vestigen in zowel de USA (6.340) en Australië (9.000). Ook naar andere landen kwamen er Grieken, zoals Nederland (12.500) en het Verenigd Koninkrijk (55.000).

- Spyros Evangelatos, Σπύρος Ευαγγελάτος, een van de belangrijkste Griekse opera-regisseurs, overlijdt op 77-jarige leeftijd. Evangelatos werd geboren in Athene geboren als de zoon van componist Antiochos Evangelatos en harpiste Xenia Bourexaki. en studeerde aan de Drama School van het Nationale Theater en de School voor Filosofie. Hij studeerde Theaterwetenschap aan de Universiteit van Wenen en maakte zijn debuut als een professionele regisseur op zijn 21^{ste}. Hij regisseerde meer dan 200 toneelstukken in Griekse staatstheaters, het Athene Festival, het Epidaurus Festival en in het buitenland (Wenen, Zürich, Salzburg, Kassel, Luzern, Princeton (USA), Madrid, en andere). In 1975 richtte hij het gezelschap Amphitheatron in Athene op en trad daarmee tijdens meer dan dertig internationale festivals op. Tevens was hij algemeen directeur van de Grieks Nationale Opera. Bovendien vertaalde hij toneelstukken en schreef vele wetenschappelijke essays, voornamelijk over kwesties in het Kretenzische en Ionische theater. Hij was algemeen directeur van het Nationaal Theater van Noord-Griekenland en voorzitter van de Griekse Nationale Opera. In 1989 werd hij verkozen tot hoogleraar aan de Faculteit der Wijsbegeerte van de Universiteit van Athene, en



in 1991 werd hij verkozen tot hoogleraar van de Universiteit van Athene, Departement Theater Studies. Hij kreeg vele prijzen gedurende zijn hele carrière. In 2005 werd hij verkozen tot lid van de Academie van Athene. Hij gaf zijn laatste optreden afgelopen zomer in het Herodes Atticus Theater, waar zijn ensce-nering van Giorgos Mormoris' Amyntas hem een staande ovatie opleverde. Hij laat twee kinderen na, Antiochos en Katerina. Zie Katerina en Spyros Evangelatos in deze video: <https://www.youtube.com/watch?v=PGNo4cmkvQA>

25 januari 2017

- Eén op de tien tankstations in Thessaloniki, Magnesia en Achaia leveren minder brandstof aan de consument dan wat de pomp aangeeft, met soms afwijkingen tot 9,69 procent. Het onderzoek werd uitgevoerd in 120 benzinstations door de vereniging van petroleumproducenten SEEPE in december 2016. Negen op tien stations waren wel correct met afwijkingen binnen het aanvaardbare bereik van 0,5 procent. Een vergelijkbaar onderzoek werd uitgevoerd in oktober 2016 in Athene en leverde vergelijkbare resultaten. Het SEEPE uitte zijn bezorgdheid over dit soort van criminaliteit.

- Het Amerikaanse CIA publiceert een document dat refereert naar een plan van de toenmalige Sovjet Unie. Het document uit 1950 (een jaar na de Griekse Burgeroorlog en zes jaar na de Duitse bezetting) beschrijft de plannen om een Verenigde Republiek Macedonië op te richten, met inbegrip van Thessaloniki, Kavala en gans de Griekse regio Macedonië en Thracië. Het document beschrijft hoe opstanden gelijktijdig moesten uitgelokt worden in Noord-Griekenland, Bulgarije en Joegoslavië. De commissie zou geleid worden door de Russische ambassadeur in Sofia terwijl de USSR wapens en commandanten zou leveren.

26 januari 2017

- Griekenland mededingingsautoriteit stemt in met de overname van Marinopoulos' supermarkten door Sklavenitis. Er is een overgangperiode van drie jaar en tweeëntwintig winkels worden gesloten.

- Het Griekse hooggerechtshof spreekt zich uit tegen de uitlevering aan Turkije van de acht legerofficieren die politiek asiel aanvroegen na de mislukte poging tot staatsgreep in het buurland op 15 juli 2016. De acht mannen landden op de luchthaven Alexandroupolis met een legerhelikopter de dag na de staatsgreep en vroegen asiel aan. Ankara staat erop dat de mannen moeten worden teruggestuurd naar Turkije als deelnemers aan de staatsgreep om de regering van Erdogan omver te werpen en worden gebrandmerkt als verraders. Ze ontkennen echter alle betrokkenheid en vrezen een oneerlijk proces te krijgen als ze naar hun land terugkeren. Ze dreigen te worden gemarteld en hun families slecht te worden behandeld. De acht mannen werden vrijgelaten na de beslissing van de rechtbank, maar werden nadien nog herhaaldelijk opgesloten en weer vrijgelaten.

27 januari 2017

- Volgens het Wetenschappelijk Instituut van de Panhelleense Medical Association Research is het 'medisch toerisme' een gouden kans voor Griekenland en een belangrijke drijvende kracht voor de ontwikkeling van de Griekse economie. George Patoulis, voorzitter van de Medische Vereniging van Athene, moet de Griekse staat daarvan profiteren en de nodige interventies voorzien en een strategie promoten.

- Hellas Gold is van plan midden 2017 te beginnen met de exploitatie van de mijnen in Olympiada Chalkidiki. Met de opening van de Olympiadamijnen zal na 22 jaar de goudproductie hervat worden in het land. Griekenland hoopt een van de grootste goudproducerende landen in de Europese Unie te worden. De goudproductie in Olympiada tussen 2017 en 2022 wordt geschat op 72.000 ounces goud per jaar, plus 55.000 ounces van de productie van andere metalen. Na 2022 zal de productie naar verwachting jaarlijks toenemen tot 170.000 ounces. Verwacht wordt dat de productie in Skouries begint in 2019 en dat tegen 2027 in totaal 1.400.000 ounces goud en 620 miljoen ton koper worden geproduceerd.

1 februari 2017

Ryanair zal zijn aanbod naar Griekse bestemmingen verminderen omdat het op gespannen voet leeft met de Griekse regering die niet reageert op zijn voorstellen. Het aantal aangeboden zetels daalt als volgt: bestemming Thessaloniki min 7 procent, Athene-Paphos min 17 procent, Kefalonia min 11 procent, Rhodos min 15 procent, Corfu min 17 procent, Santorini min 5 procent. Anderzijds worden meer zetels aangeboden bestemming Chania (plus 4 procent) en Mykonos (plus 39 procent).

5 februari 2017

Griekse mannen (2 op 10) zijn twee keer meer ontrouw dan vrouwen, maar ontrouwheid van Griekse vrouwen is aan het stijgen, volgens een nieuw onderzoek uitgevoerd door het Panteion University Department of Psychology. Het onderzoek werd uitgevoerd van half 2015 tot eind 2016 met 500 Atheners van alle sociaal-economische lagen tussen 25 en 45 jaar. Cijfers tonen ook aan dat vrouwen onder de 30 gemakkelijker hun ontrouwe mannelijke partner verlaten dan vrouwen boven de 40, met andere woorden, oudere vrouwen zijn meer vergevingsgezind. Tegelijkertijd blijkt dat de door de economische crisis getroffen relaties vrouwen niet te lang hun partners ondersteunen wanneer die financiële moeilijkheden heeft. Volgens professor Panos Kordoutis die het onderzoek leidde zijn mannen het grootste slachtoffer van de crisis omdat de traditionele rol als kostwinner blijft. Als het loon vermindert of wegvalt heeft dat een weerslag op de relaties. Hun vrouwelijke partners kunnen in eerste instantie begrip en geduld tonen, maar het duurt niet lang. Ten aanzien van de ontrouw bij mannen spelen fysieke en emotionele redenen de rol, volgens Kordoutis

7 februari 2017

- De iconische Griekse zanger en componist Loukianos Kilaidonis, Λουκιανός Κηλαηδόνης, overleed op de leeftijd van 74 na een infectie van de luchtwegen. Hij werd geboren in Kypseli (Athene) en studeerde architectuur aan de Aristoteles Universiteit van Thessaloniki en aan de Nationale



Technische Universiteit van Athene, maar hij zou nooit als architect werken. In plaats daarvan begon hij zijn muzikale carrière in de vroege jaren 1970 toen hij de muziek schreef voor het toneelstuk *Our Town*. De nummers zijn gezongen door de populaire zangers Vicky Moscholiou en Manolis Mitsias. Vanaf dat

moment schreef hij vele liederen en teksten voor toneelstukken, musicals, films en televisie en bracht verschillende albums die populair werden.

Kilaidonis schreef 10 jaar de muziek voor het Vrije Theater en werkte ook samen met het Nationaal Theater, het Nationaal Theater van Noord-Griekenland, het Openbaar Theater van Engenios Trivizas, met de Children's Stadium van Xenia Kalogeropoulou en het Metaxourgio Theater, samen met zijn partner Anna Vagena. De muzikant is ook bekend om de zogenaamde 'Greek Woodstock', het strandmuziekfestival dat hij in juli 1983 organiseerde in Vouliagmeni, bijgewoond door 70.000 mensen (100.000 volgens sommigen). Die nacht traden een aantal van Griekenlands beste artiesten op, zoals Dionysis Savvopoulos, Giorgos Dalaras, Margarita Zorbala, Vangelis Germanos, Aphrodite Manou, op een podium dat in de zee was opgesteld. Lukianos Kilaidonis laat zijn vrouw Anna na, en twee dochters, Jasmine, actrice, en Maria, zangeres na een korte carrière als een maatschappelijk werker. Beluister de artiest op <https://youtu.be/iakbaJratcA>

Meer over Kilaidonis en discografie op https://el.wikipedia.org/wiki/Λουκιανός_Κηλαηδόνης
- De economische crisis zadelt de publieke diensten op met een schroothoop van voertuigen volgens een krantenbericht van *Kathimerini*. De meeste ambulances zijn nauwelijks operationeel en vallen geregeld in panne wanneer ze onderweg zijn met patiënten. Het overgrote deel zijn niet meer te repareren en blijven geïmmobiliseerd. De gemiddelde leeftijd van de voertuigen is 13 jaar, terwijl in landen van de Europese Unie ambulances worden vervangen om de 5 - 6 jaar. Hetzelfde geldt voor het Griekse openbaar vervoer, een totaal van 2.000 bussen. De meerderheid van de werkende voertuigen rijden rond met gevaarlijk versleten banden. Griekse politie-auto's zijn geen uitzondering. De totale vloot van de Griekse politie bestaat uit ongeveer 12.700 voertuigen, waaronder motorfietsen. Ongeveer de helft ervan zijn niet operationeel. De helft van de 3.000 brandweervoertuigen zijn meer dan 10 jaar oud en de helft van het wagenpark is niet operationeel omwille van de hoge onderhouds-

en reparatiekosten. Gemeenten en kleine gemeenschappen worden geconfronteerd met vergelijkbare problemen ten aanzien van vuilniswagens. Het is ook kenmerkend dat de kleine steden afhankelijk zijn van donaties om een vuilniswagen te verwerven. Zelfs in grote steden zoals Athene. In de zomer van 2016 had de stad slechts 16 vuilniswagens; ze hebben er 80 nodig.

8 februari 2017

58 procent van de Grieken zijn het eens met het idee van een verbod om islamitische migranten toe te laten in het land, terwijl gemiddeld 55 procent van de Europeanen dezelfde mening delen. Het onderzoek, uitgevoerd door Chatham House (Royal Institute of International Affairs) werd gepubliceerd in het Britse dagblad The Independent nog voordat de Amerikaanse president Donald Trump het decreet uitvaardigde om burgers van zeven islamitische landen de toegang tot zijn land te verbieden. Het onderzoek werd uitgevoerd in Duitsland, België, Griekenland, Italië, Polen, Hongarije, Italië, Spanje, Frankrijk en Oostenrijk. Polen toonde de hoogste ondersteuning van een moslimban (71 procent), gevolgd door Oostenrijk (65 procent) en België (64 procent). Volgens de studie hebben 72 procent van de Hongaren een negatief beeld van moslims, gevolgd door 69 procent van de Italianen, 66 procent van de Polen en 65 procent van de Grieken.

Een soortgelijk onderzoek van het Griekse National Center for Social Research (EKKE) kwam tot dezelfde bevindingen. Bijna twee derde van de Grieken zien migranten als een bedreiging op economisch, sociaal en cultureel niveau. Vier op tien Grieken zeggen dat het aantal moslimmigranten sterk moet beperkt worden. Uit het onderzoek bleek ook dat de Grieken veel waarde hechten aan de culturele homogeniteit: 63 procent zien het feit dat hun land een 'slechtere plek om te wonen' is geworden als gevolg van migranten en 57 procent zeggen dat het culturele leven van Griekenland is verslechterd als gevolg van hen. Een derde zei dat de overheid niet te genereus moet zijn in het verlenen van de vluchtelingenstatus aan aanvragers en 44,4 procent zijn van mening dat de overheid de migranten in meer of mindere mate beter behandelt dan de lokale bevolking.

13 februari 2017

Griekenland staat onder druk van de Verenigde Staten om nieuwe, high-security identiteitskaarten uit te geven in het licht van de terreuraanslagen in Europa. Naar verluidt waarschuwen de Verenigde Staten dat als de kwetsbare Griekse identiteitskaarten niet onmiddellijk worden vervangen, het Visa Waiver Program (VWP) voor de Griekse burgers die willen reizen naar de Verenigde Staten zal worden opgeheven. Beide partijen hebben echter de beschuldiging ontkend. Het VWP laat burgers uit 38 landen toe om zonder visa de VS binnen te komen voor een periode van 90 dagen. Het belangrijkste obstakel voor het Griekse

ministerie van Binnenlandse Zaken is de kostprijs van de high-security identiteitskaarten, die zouden oplopen tot 80 miljoen euro. De Griekse regering is terughoudend om de kosten af te wentelen op de burger. Die zou zo'n 10 euro per nieuwe kaart moeten betalen. Veiligheidsminister Nikos Toskas had eerder al gezegd dat de huidige identiteitskaarten gemakkelijk kunnen worden vervalst.

14 februari 2017

- De 'historische krant' *Ta Nea* wordt opnieuw gepubliceerd nadat een rechter in eerste aanleg opschorting oplegde en alle activa van de in moeilijkheden verkerende DOL mediagroep bevroor. Na ontvangst van een groen licht van de banken, deblokkeerde de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, Vasiliki Basta, één van DOL's bankrekeningen in Alpha Bank. Deze stap van de rechter zal de mediagroep toelaten om de werking voort te zetten en de werknemers zes maanden van onbetaalde lonen uit te betalen.

- Griekenland, Cyprus en Israël tekenen een overeenkomst voor de oprichting van een organisatie die het Griekse toerisme zal verbeteren en ondersteunen in het oosten van de Middellandse Zee. De nieuwe organisatie EMTTAAS (East Mediterranean Travel and Tourist Agents Associations Synergies) zal een effectief netwerk van samenwerking tussen de toeristische kantoren van de drie landen creëren met doel het verbeteren van het toerisme in de regio van de oostelijke Middellandse Zee, met inbegrip van de cruise- en veerverbindingen. Maar ook om landgenoten die leven in de Verenigde Staten, Canada, Australië en Afrika aan te trekken en te helpen wanneer ze op vakantie komen naar hun moederland. De nieuwe organisatie werkt samen met Aegean Airlines en de luchtvaartmaatschappijen van de lidstaten.

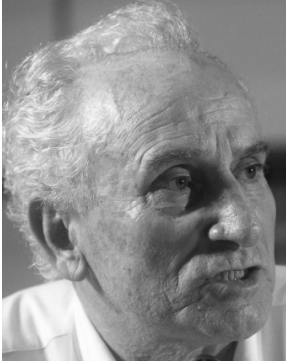
15 februari 2017

Het geschatte jaarlijkse aantal abortussen in Griekenland bedraagt 150.000, waarvan ruim 30.000 bij meisjes onder de 16 jaar. De gegevens tonen aan dat de seksuele voorlichting van de Griekse jongeren tekort schiet, aldus professor en directeur Nikolaos Salakos van de Kliniek voor verloskunde en gynaecologie in de Athene.

16 februari 2017

- Het openbaar vervoer lijdt jaarlijks 40 à 60 miljoen euro schade doordat de reizigers de tarieven ontwijken. Daarom werden er vorig jaar in de Atheense stations elektronische toegangsmachines geplaatst. Maar recente data tonen aan dat sinds de installatie, vorige zomer, 127 machines werden vernield: 80 nieuwe ticketvalideringstoestellen, 41 ticketbarrières en 6 ticketautomaten. In de eerste twee weken van februari werden nog eens 42 machines vernietigd. De politie gaat nu intens in de metro- en treinstations patrouilleren en motorfietspolitie-eenheden inzetten.

- Eén van de belangrijkste kunstenaars van Griekenland, Dimitris Mytaras, Δημήτρης Μυταράς, overlijdt op de leeftijd van 83. Mytaras was de meest bekende hedendaagse Griekse schilder; zijn werken werden wereldwijd tentoongesteld. Gedurende de tijd van de Griekse militaire junta van 1967-1974, zocht hij kritisch commentaar te leveren op het Griekse leven door een reeks van realistische werken getiteld 'Fotografische Documenten'. Op latere leeftijd ging hij in de richting van de klassieke thema's. Dimitris Mytaras werd geboren in 1934 in Chalkis. Van 1953 tot 1957 studeerde Mytaras aan de Athens School of Fine Arts onder Yiannis Moralis. Later studeerde hij aan de Ecole Nationale Supérieure des Arts Decoratifs in Parijs. Van 1964 tot 1972 leidde hij de inrichting van het Technologisch Instituut in Athene. Sinds 1975 was hij docent aan de Athens School of Fine Arts. Mytaras heeft deelgenomen aan meer dan 30 internationale groepstentoonstellingen, waaronder de 1972 Biënnale van Venetië. Mytaras overleed na grote gezondheidsproblemen en complicaties die hadden geleid tot het verlies van zijn gezichtsvermogen. Mytaras werd geselecteerd om één van de officiële affiches voor de Olympische Zomerspelen van 2004 in Athene te creëren. In opdracht van Panos Skourletis, minister van Binnenlandse Zaken kreeg de Griekse schilder op 20 februari een staatsbegrafenis, Lees meer over de artiest op https://el.wikipedia.org/wiki/Δημήτρης_Μυταράς



24 februari 2017

- Een groots feest voor iedereen georganiseerd door de Stavros Niarchos Foundation (SNF) markeerde de voltooiing van de overdracht van het Stavros Niarchos Stichting Cultureel Centrum (SNFCC) naar de nieuwe eigenaar, de Griekse Staat en, bij uitbreiding, aan de Griekse samenleving, de burgers en de dagelijkse bezoekers van de SNFCC.

- Bekend Duitse schrijver, onderzoeksjournalist en (undercover) journalist Günter Wallraff, die werd gevangen gezet door de Griekse junta in 1974, keert terug naar de Korydallos-gevangenis maar nu als bezoeker. Doel was de levensomstandigheden van de gevangenen te bespreken. Wallraff reisde naar Griekenland in mei 1974. Terwijl hij op het Syntagma-plein protesteerde tegen de schendingen van de mensenrechten in het land, werd hij gearresteerd en nadien gemarteld door de politie. Nadat zijn identiteit werd onthuld, werd hij veroordeeld tot 14 maanden gevangenisstraf maar werd al in augustus 1974 vrijgelaten, op het einde van de dictatuur. Drieënveertig jaar later werd hij verwelkomd door de algemeen secretaris van

Kriminaliteitsbestrijding van het ministerie van Justitie, Eftichios Fytrakis, die hem bedankt voor zijn bijdrage in de totstandkoming van de democratie in Griekenland. De journalist vroeg naar het leven van de gevangenen in Korydallos, de bezoeken en hun activiteiten. Hij toerde ook de gevangenis samen met politieke gevangenen die ook werden gevangen gezet in 1974, herinnerend aan gemeenschappelijke ervaringen en herinneringen uit de tijd. Fytrakis gaf Wallraff als een symbolisch geschenk van de 'Prisoner's Alphabet' in het Engels, een boekje dat gegeven werd aan gevangenen om hen vertrouwd te maken met hun rechten en verplichtingen in het penitentiair systeem. Zie de website van de schrijver: <http://guenter-wallraff.com/> en lees meer over hem op https://nl.wikipedia.org/wiki/Günter_Wallraff

26 februari 2017

Volgens rapporten van Reuters bezit Griekenland eind 2016 zo'n 149,1 ton aan goudreserves voor een waarde van ongeveer 5,26 miljard euro. Bijna de helft van dat goud wordt in kluizen in het buitenland bewaard, een gangbare internationale praktijk.

27 februari 2017

Een tragedie sloeg toe op de Athene-Lamia snelweg in de omgeving van Thebe wanneer het mis ging met een Porsche die bij het verlaten van de snelweg met hoge snelheid crashte tegen een geparkeerde auto. Een jonge moeder en haar 3-jarig kind overleefden het niet, De vader ontsnapte aan de gruwel, hij was even naar het toilet. De bestuurder en de passagier van de Porsche overleefden het ook niet. De bestuurder van de Porsche was de 24-jarige zoon van de eigenaar van Jumbo winkels, Georgos Vakakis, en zijn goede vriend Andreas Gorgakopoulos. Een bewakingscamera registreerde het ongeval. Je kan het hier bekijken (waarschuwing: niet voor gevoelige kijkers) <https://www.youtube.com/watch?v=i1Qp6ph3nag> en https://youtu.be/h0_s4080mDY

1 maart 2017

De Papastratos Group werd uitgeroepen tot beste werkgever in Griekenland, terwijl haar moedermaatschappij, Philip Morris International werd uitgeroepen tot Top Employer in Europa en de wereld in 2017. Het is het derde achtereenvolgende jaar dat Papastratos deze prestigieuze titel krijgt voor haar inzet bij het waarborgen van een uitstekende werkomgeving. Papastratos won de 'Great Place to Work award' drie keer sinds 2012 en won drie gouden en twee zilveren medailles in de afgelopen twee jaar in 'Human Resources Contest'. Zie ook <https://www.top-employers.com/nl/>

6 maart 2017

- Volgens het ministerie van Transport kunnen boetes worden verminderd met maar liefst 50 procent. Vice-minister van Transport Nikos Mavraganis stelt voor dat boetes worden berekend op basis van het inkomen van de bestuurder. De minister zei dat

100 euro boete meer impact heeft op iemand met een inkomen van 10.000 euro per jaar dan een chauffeur met een inkomen van 50.000 euro per jaar. Mavraganis stelt voor dat overtreders de mogelijkheid krijgen om maatschappelijk werk te verrichten als vervanging voor boetes. De boete voor het negeren van een rood licht of een stopteken zou op 700 euro blijven. Het niet dragen van een veiligheidsgordel zou 350 euro kosten en de boete voor het gebruik van de telefoon tijdens het rijden 100 euro. Ook de boetes van 200 tot 2.000 euro zouden blijven gelden voor mensen die drinken en rijden.

- Deze maandagavond stemden de Grieken voor het lied dat zal gezongen worden op het komende Eurovisiesongfestival. Er kon gekozen worden uit drie liedjes gezongen door zangeres Demy.



De liedjes werden al op 28 februari door de ERT (Griekse radio en televisie) bekend gemaakt, namelijk *Angels* (muziek en tekst Dimitris Kontopoulos en Romy Papadea), *This Is Love* (muziek en tekst Dimitris Kontopoulos, Romy Papadea en John Ballard) en *When The Morning Comes Around* (muziek en tekst Dimitris Kontopoulos en

John Ballard). Beroepsmuzikanten en televisie-kijkers stemden uiteindelijk voor het lied *This Is Love*. De bekendmaking kan je bekijken op <https://www.youtube.com/watch?v=tZ-sV8WuO3Y> Hier krijg je al een voorproefje van 42 inzendingen <https://www.youtube.com/watch?v=KzSojr9oP5w> Je kan het al beluisteren op https://www.youtube.com/watch?v=R_kLtgFPnbk Zangeres Demy(foto) treed aan als 13^{de} artiest in de eerste semi-finale op 9 mei en wellicht ook in de finale op 13 mei. Zie meer over de Griekse bijdrage en het Eurovisiesongfestival op <http://eurovisionworld.com/?eurovision=greece>

17 maart 2017

Archeologen hebben de plaats ontdekt waar de Griekse vloot verzamelde vóór de Slag van Salamis tegen de Perzen (480 vóór Christus) na het vinden van antiquiteiten in de wateren van de baai van Ampelakia. Dat was de commerciële en wellicht ook de militaire haven van de Klassieke en Hellenistische stad Salamis, de grootste en het dichtst bij de Atheense staat, na de drie havens van Piraeus (Kantharos, Zea, Mounichia). Dit verklaarde het ministerie van Cultuur eraan toevoegend dat het ook de plaats is waar ten minste een deel van de verenigde Griekse vloot zich verzamelde aan de vooravond van de grote slag. Verwijzingen naar de oude haven van Salamis zijn te vinden in de werken van geograaf Skylakos (4^{de} eeuw vóór Christus), de geograaf Stravonas (1^{ste} eeuw vóór Christus) en Pausanias (2^{de} eeuw na Christus). De gevonden oude resten in ondiepe wateren zijn onder meer sporen van de havenstructuren, forten en verschillende gebouwen. Het onderzoek is het resultaat

van de samenwerking tussen het EEA van het ministerie van Cultuur en Sport en het Institute of Marine Archeologie (HIMA), met de medewerking van het Laboratorium voor mariene Geologie en Fysische Oceanografie aan de Universiteit van Patras.

19 maart 2017

- Op deze dag wordt de zesde Atheense halve marathon gelopen, het jaarlijkse grote sport-evenement. 21.000 lopers namen deel aan de vier races georganiseerd door de gemeente Athene en de Helleense Atletiek Federatie (Segas). Yiannis Zervakis (1.09.03) was de winnaar van de halve marathon, gevolgd door Costas Gelaouzos (1.09.04). Rania Rebouli (1.19.44) won bij de dames. Een parcours van 3 km en een parcours van 1 km voor kinderen en mensen met een handicap werd ook opgenomen in het programma. De finish voor de sporters was op Amalias Avenue, aan de voorkant van het Graf van de Onbekende Soldaat en het Griekse parlement.

- Tientallen Turkse burgers kochten in de afgelopen maanden huizen in Griekenland om te profiteren van het programma 'Golden Visa' voor vreemdelingen die 250.000 euro of meer investeren. Zo krijgen die investeerders een hernieuwbare verblijfsvergunning van vijf jaar voor zichzelf en hun directe familie. Tot nu toe werden 57 huizen verkocht aan Turkse onderdanen en 12 van hen hebben al een verblijfsvergunning in hun handen. Van overige kopers is het proces in behandeling. Zo zijn er ook investeerders die op zoek zijn naar hotels en fabrieksgebouwen omdat hun klanten niet langer Turkije wensen te bezoeken. Het Griekse ministerie voor Economie en Ontwikkeling streeft ernaar een verbetering en uitbreiding van het visum programma.

- Volgens een Eleftheros Typos krantenbericht zijn de pensioenen van voormalige leden van het parlement en gekozen lokale overheidsfunctionarissen niet onderworpen aan de bezuinigingen opgenomen in de bepalingen van de Social Security Act 4387.

- Maar liefst elf wijnhuizen uit Kreta namen deel aan de grootste internationale wijntentoonstelling 'ProWein' in Düsseldorf die plaats vond van 19 tot 21 maart 2017. De wijngaarden die deelnamen zijn Alexakis Winery, Diamantakis Winery, Douloufakis Winery, Efrosini Winery, Idaia Winery, Lyrarakis Winery, Michalakis Estate, Minos - Miliarakis Winery, Domaine Paterianakis, Stratardidakis Bros Winery en Domaine Zacharioudakis. Bezoekers konden proeven van meer dan 130 labels Kretenzische wijn en konden iets leren over de Kretenzische wijnhuizen. 'ProWein' is 's werelds grootste vakbeurs voor wijn en sterke drank; de grootste bijeenkomst voor professionals uit de wijnbouw, productie, handel en gastronomie.

20 maart 2017

- Studenten van Griekse scholen nemen deel aan een wetenschappelijk project dat de omtrek van de aarde zal herberekenen. Ze herhalen hiermee het

experiment van de beroemde Griekse wiskundige, astronoom en geograaf Eratosthenes. Het project wordt ter gelegenheid van de Lente Equinox gehouden. 20 maart is het begin van het nieuwe seizoen; op deze dag schijnt de zon direct op de evenaar en de lengte van de dag en de nacht is bijna gelijk. Het project wordt georganiseerd door het Instituut voor Sterrenkunde, Astrofysica, Space Applications and Remote Sensing (IAASARS), van het Nationaal Observatorium van Athene, met de medewerking van het Laboratorium Centra voor Natuurwetenschappen van Serres, Pieria, Lakonia, Lesbos en Heraklion. Eratosthenes die leefde van 274 tot 194 vóór Christus is vooral bekend als de eerste persoon die de omtrek van de aarde berekende. Voor meer informatie zie de webpagina van het Nationaal Observatorium:

<http://www.astro.noa.gr/en/visitorcenter/thissio/>

- In de 5^{de} editie van het World Happiness Report van de Verenigde Naties worden 155 landen gerangschikt op basis van het geluk van hun burgers en hun subjectief welzijn. Noorwegen komt daarbij voor het eerste jaar als gelukkigste land ter wereld uit de bus. Het neemt de koppositie over van Denemarken, dat nu naar de tweede plaats zakt. Nederland staat op de 6^{de} plaats en België op de 17^{de} plaats. Griekenland komt pas op de 87^{ste} plaats. Slechtste van de Europese landen is Oekraïne. Meer info op <http://worldhappiness.report/>

22 maart 2017

- In 2016 bleef Griekenland de vierde grootste buitenlandse investeerder in Bulgarije, na Oostenrijk, Nederland en Duitsland, met een totale investering van 2,5 miljard euro op het einde van september 2016. De bilaterale handel steeg weliswaar met 2 procent als gevolg van een stijging van 7,1 procent invoer van Bulgaarse producten, maar de uitvoer van Griekse producten naar Bulgarije daalde met 3,5 procent en daardoor verdubbelde het Griekse tekort op de handelsbalans in 2016. De top Griekse exportproducten in 2016 waren brandstof, tabak, aluminium, games, sigaren en fruit. Invoer uit Bulgarije was vooral elektriciteit, tarwe, zonnebloemolie, gevogelte, kleding en kaas.

- Philip Morris, de maker van Marlboro-sigaretten, gaat 300 miljoen euro investeren in haar Griekse unit Papastratos voor de productie van de rookloze IQoS producten, aldus Reuters. Het product zal worden geëxporteerd naar meer dan dertig landen. Drie nieuwe gebouwen zullen worden gebouwd in Aspropyrgos, buiten Athene, met nieuwe lijnen van de verwerking van tabak en de productie van vullingen voor IQoS. Er zullen 400 nieuwe banen gecreëerd worden. Momenteel produceert Papastratos 12 miljard sigaretten per jaar en exporteert 60 procent. Het nieuwe project zal 20 miljard vullingen per jaar produceren en een aanzienlijke hoeveelheid van de Griekse tabaksproductie gebruiken. Papastratos heeft een jaarlijkse omzet van 1,3 miljard euro, een 40 procent aandeel in de binnenlandse markt en telt 800 werknemers. IQoS is een apparaat in de vorm van

een pen, waarin een verkorte filtersigaret wordt geschoven. Deze wordt verhit zodat er damp vrijkomt. Het is dus een soort elektronische sigaret die tabak bevat. Er komt geen rook vrij en dus ook geen teer of koolstofmonoxide. Philip Morris doet uitschijnen dat het een 'gezondere' sigaret is.

23 maart 2017

- Twee Grieken raakten gewond tijdens het terroristisch incident op de Londense Westminster Bridge.

- Griekenlands grootste luchtvaartmaatschappij, Aegean Airlines, heeft zijn bedrijfsnettowinst in 2016 zien dalen met 53 procent. Een verhoging van de belasting over de toegevoegde waarde is mede oorzaak dat in 2016 slechts 32,2 miljoen euro winst werd gemaakt, tegenover 68,4 miljoen euro in 2015, niettegenstaande de stijging van de omzet van 4 procent en passagiersvervoer met 7,0 procent.

24 maart 2017

Naar aanleiding van de mislukte militaire coup-poging in Turkije in juli vorig jaar hebben een toenemend aantal Turkse onderdanen asiel aangevraagd in Griekenland. Volgens een publicatie van de Griekse krant *Kathimerini* werden sinds de mislukte coup-poging 236 aanvragen ingediend.

28 maart 2017

Volgens de online-versie van de Duitse krant *Die Welt* staat Griekenland voor een record deze zomer. De voorkeur van de Duitsers om Griekenland als favoriete reisbestemming in 2017 te kiezen is met liefst 70 procent gestegen; het Griekse toerisme zal een nieuw record breken. Andere opwaartse trends vertonen Bulgarije, Kroatië en Cyprus. Aan de andere kant is Turkije de grote verliezer dit jaar. Het rapport zegt dat de politieke onrust in Turkije in combinatie met de verklaringen van de Turkse president Duitse en andere toeristen ervan zullen weerhouden te kiezen voor Turkije. Sommige Turkse hotels weigeren zelfs resoluut Duitse en ook Nederlandse toeristen.



30 maart 2017

Een deal gesloten tussen de Griekse Kamer van Visuele Kunsten en het Archeologisch Receipts Fonds (ARF) heeft tot doel het werk van hedendaagse kunstenaars van Griekenland te bevorderen, met zowel originele kunstwerken, reproducties en getrouwe kopieën voor verkoop ter beschikking te stellen in het museum en eigen winkels. De overeenkomst komt op een moeilijke tijd voor kunst, kunstenaars en het publiek en moet het Griekse cultureel erfgoed van hedendaagse kunstenaars benadrukken. Het zal kunstenaars de mogelijkheid bieden hun werk aan Griekse en

buitenlandse bezoekers tegen betaalbare prijzen aan te bieden. Authentiek kunstwerk, door Griekse kunstenaars, zal reizen over de hele wereld en naar alle uithoeken van de aarde, als hedendaagse boodschappers van de cultuur en tradities van het Griekse volk.

van 2 januari tot 31 maart 2017

En waar we het in deze rubriek Actueel nog niet over hadden: de talrijke verbale aanvallen en dreigende woorden(oorlog) van buurland Turkije, de dagelijkse, talloze schendingen van het Griekse luchtruim (nu zelfs met bewapende vliegtuigen) en territoriale wateren waarbij Turkse militairen tot op enkele meter Griekse eilanden benaderen en, uitdagend, aanstalten maken voet op Griekse bodem te zetten. Turkije verklaarde ondermeer dat het voldongen feiten, bedoelend de Vrede van Lausanne uit 1923, het vredesverdrag waarbij de grenzen van Turkije werden vastgesteld, geenszins zal aanvaarden en niet vies is om daden van geweld tegen de Grieken te herhalen, verwijzend naar de Grote Brand van Smyrna in 1922. Tussen Griekenland en Turkije onderling dreigt het potje dus stilaan

helemaal over te koken. Gelukkig houdt Griekenland het hoofd koel en is steeds paraat. Griekenland uitte waarschuwend dat er limieten zijn. "Onze strijdkrachten staan klaar om elke provocatie van Turkse zijde te beantwoorden", sprak Panos Kammenos, Πάνος Καμμένος, tijdens een militaire parade ter ere van de 196^{ste} verjaardag van de Griekse opstand tegen de Ottomaanse heerschappij. "Wij zijn klaar want dat is hoe wij opkomen voor vrede", zei hij. Hij kondigde aan dat er in de komende maanden militaire oefeningen zijn gepland samen met Cyprus, Israël en wellicht ook met Egypte.

Panos Kammenos is sinds 23 september minister van Defensie. Fris uw geheugen op en lees meer over de Griekse Onafhankelijkheidsoorlog, Ελληνική Επανάσταση, tegen de Turkse bezetter in 1821 op https://nl.wikipedia.org/wiki/Griekse_Onafhankelijkheidsoorlog
Meer over de Grote Brand van Smyrna, Καταστροφή της Σμύρνης, lees je op https://en.wikipedia.org/wiki/Great_fire_of_Smyrna
Meer over de Vrede van Lausanne lees je op [https://nl.wikipedia.org/wiki/Vrede_van_Lausanne_\(1923\)](https://nl.wikipedia.org/wiki/Vrede_van_Lausanne_(1923))

Nog enkele bijkomende links in de rubriek Actueel

2 januari i.v.m. paspoorten :

<http://news.gtp.gr/2016/12/29/greece-powerful-passports-traveling/>

<https://s3-eu-west-1.amazonaws.com/nomadcapitalist/Nomad-Passport-Index-2017.pdf>

16 februari n.a.v. het overlijden van Dimitris Mytaras, bekijk op deze website een deel van zijn werken op

<https://www.mutualart.com/Artist/Dimitris-Mytaras/C21A99BF526E16CC/Artworks>

20 maart i.v.m. World Happiness : het volledige rapport dat je hier kan downloaden:

http://worldhappiness.report/wp-content/uploads/sites/2/2017/03/HR17_3-20-17.pdf

22 maart i.v.m. Philip Morris Lees verder op

<http://www.tabakstop.be/nieuws/iqos-de-nieuwe-elektronische-sigaret-van-philip-morris>



Griekse humor

Ένα ζευγάρι κάνει έρωτα σε αμάξι... Εκείνος δε βολεύεται και της λέει:

- "Κάνε λίγο αριστερά, κάνε λίγο δεξιά... Έλα πιο κάτω"

Εκείνη εκνευρισμένη του λέει:

- "Να σου πω; Να κάνουμε έρωτα θέλεις ή να με παρκάρεις"

Een koppel bedrijft de liefde in de auto. Hij voelt zich niet gemakkelijk en zegt haar:

"Ga een beetje links, ga een beetje rechts. Kom meer naar beneden"

Zij, geïrriteerd, zegt hem:

"Moet ik je wat zeggen? Wil je dat we vrijen of dat je me parkeert" ?

Ένας νεαρός πάει στον πατέρα του και του λέει:

"Βρήκα μια γυναίκα ίδια η μαμά!

Και ο πατέρας του: "Και τι θέλεις από μένα; Κατανόηση"

Een jonge gast gaat naar zijn vader en zegt hem:

"Ik vond een vrouw identiek zoals mama!"

En zijn vader: "En wat wil je van mij? Begrip"?

Vertaling : Carlos Thoon



Ouzo 44 Ouzo

Ouzo 44 Ouzo is een road story van drie dagen die zich afspeelt in Noord-Griekenland aan de vooravond van de parlementsverkiezingen van 1958. Avgoustínos, een kleine drankproducent uit Thessaloniki, en Aristotélis, zijn chauffeur, rijden rond door de steden en dorpen van Grieks Macedonië en verkopen wijn, ouzo en andere drank. Zij rijden in een oude vrachtwagen, een Dodge met het stuur rechts, restantje van het Britse leger. Armoede heerst. De politieke spanning in verband met de komende verkiezingen is voelbaar. De Koude Oorlog is op zijn hoogtepunt en Griekenland heeft zich nog niet hersteld van de verloren oorlog tegen de Turken in 1922, de Duitse bezetting van 1941-1944 en de burgeroorlog van 1946-1949.

De persoonlijke verhalen van Avgoustínos, Aristotélis en hun klanten gedurende die drie dagen, zijn kleine stukken uit de puzzel van de geschiedenis van modern Griekenland. Geschiedenis zoals die door de gewone mensen werd ervaren en waar mythe en werkelijkheid niet altijd van elkaar kunnen worden gescheiden.



Ouzo 44 Ouzo is uitgegeven door Brave New Books als paperback en als e-book en kan worden besteld bij de boekhandel of online.

ISBN 978-9402155181 - publicatiedatum: eerste druk: 14.02.17 - 214 pagina's - uitgever Brave New Books - uitvoering: zachte kaft - paperback en e-book - prijs: 22 euro

Over de auteur

Angelos Avgoustidis is geboren in Thessaloniki. Hij is historicus (gepromoveerd op 'De Griekse Vakbeweging in de jaren 40' aan de Vrije Universiteit). Kennisgebieden: geschiedenis, binnenlandse politiek, buitenlandse politiek, media en vakbeweging. Opleiding: Nieuwste Geschiedenis aan de Vrije Universiteit te Amsterdam. Loopbaan: wetenschappelijk medewerker / universitair docent Nieuwste Geschiedenis aan de Vrije Universiteit; ambtenaar van het Griekse ministerie voor de Media met posten in Den Haag, Brussel, Boekarest, Athene.

Contact: angelos.avgoustidis@gmail.com

Ολλανδο-Ελληνικό Ιατρικό Λεξικό – Medisch woordenboek Nederlands-Nieuwgrieks

Onlangs is het Ολλανδο-Ελληνικό Ιατρικό Λεξικό, het Medisch woordenboek Nederlands-Nieuwgrieks van Rob Barten verschenen. Een prima hulpmiddel als je in Griekenland een arts moet raadplegen bij medische klachten. Het Medisch woordenboek Nederlands-Nieuwgrieks is vanwege zijn grote variëteit aan woorden en begrippen uit de gezondheidszorg een uitstekend naslagwerk voor gespecialiseerde vertalers en tolken, maar ook voor de leek die in Griekenland op vakantie gaat.

Χρόνια πολλά με υγεία (vele jaren in gezondheid) was een vaak gehoorde wens rond de jaarwissel maar ook voor andere gelegenheden. In de mythologie was Υγεία (Igeia) een dochter van Ασκληπιός (Asclepius), god van de geneeskunde. Haar belangrijke taak was het voorkómen van ziektes. Ασκληπιός kwam pas in actie als dit haar niet was gelukt. Hij richtte zich dan op het genezen van de ziekte.... Haar naam leeft voort in η υγεία (gezondheid) en is terug te vinden in de uitdrukkingen γειά σου, γειά σας (letterlijk: op jouw, jullie, uw gezondheid) en in het Nederlandse woord hygiëne.

Een gezonde persoon is υγιής, de zieke is ο άρρωστος. Άρρωστος komt van het ontkennde α-

en η ρώμη, Oudgrieks voor lichamelijke kracht. Letterlijk dus: zonder kracht, wat wel klopt als we ziek zijn. Dan kan een γιατρός ons helpen. Ο γιατρός (ιατρός) is de arts, το ιατρείο is de artsenpraktijk en voor ernstige gevallen hebben we το νοσοκομείο, het ziekenhuis. Η ιατρική is de geneeskunde en het bijvoeglijk ιατρικός, ιατρική, ιατρικό betekent medisch. Η Ιατρική Σχολή is de Medische Faculteit, η ιατρική περίθαλψη betekent de medische zorg (gezondheidszorg) en ο ιατρικός σύλλογος de orde van de artsen.

ISBN 9789463184199 / 262 pagina's / publicatie: 2016 / uitvoering: harde kaft / prijs: 48,95 euro

Over de auteur

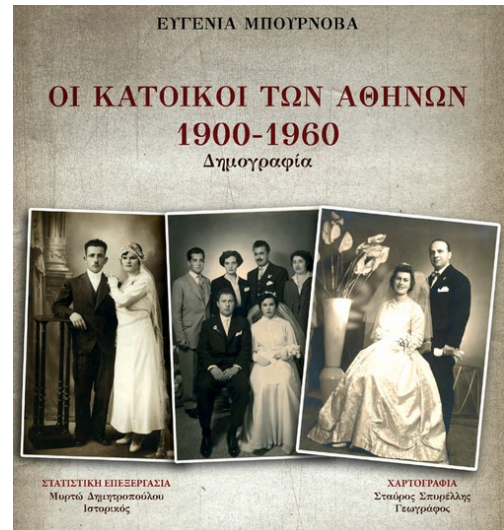
Rob Barten, geboren in Horn, Limburg (Nederland). De studie Nieuwgriekse taal- en letterkunde aan de UvA bracht hem naar Amsterdam. Zijn passie voor talen is groot, en alhoewel hij werkzaam is in de gezondheidszorg, heeft hij door de realisatie van dit medisch woordenboek een verbinding kunnen leggen tussen zijn liefde voor talen en zijn werk in het ziekenhuis.

Carlos Thoon

Οι κάτοικοι των Αθηνών, 1900-1960. Δημογραφία De inwoners van Athene, 1900-1960. Demografie

Het boek met de titel *De burgers van Athene 1900-1960* van Eugenia Bournova, professor aan de Universiteit van Athene, beschrijft de bruiloftsgevoontes en de demografie van Atheners in de eerste 60 jaar van de 20^{ste} eeuw, voordat de stad de moderne hoofdstad werd van wat het nu is. Het grootste deel van de studie van de professor is gewijd aan de bruidegoms en bruiden van Athene, het vreemde bijgeloof op de datum van het huwelijk, de plaatsen waar bruiloften werden gehouden, en de demografie en profielen van degenen die op het punt stonden in de huwelijksgemeenschap te treden. Het boek probeert ook het verleden met de toekomst te overbruggen, alsook de religiositeit en bijgeloof van de vroege Atheners met secularisme uit het Westen. Bijvoorbeeld, in de eerste decennia van de 20^{ste} eeuw vonden er geen huwelijken plaats tijdens perioden van vasten, religieuze feestdagen, of tijdens de schrikkeljaren. In de eerste jaren van de 20^{ste} eeuw werden huwelijken thuis gehouden, in hotels, openbare zalen of zelfs in ziekenhuizen toen besmettelijke ziekten veelvuldig voorkwamen. Sinds 1940 en later werd de kerk de enige plek waar een paar kon trouwen. Bruiloften thuis werden voornamelijk gehouden in het huis van de bruid, tenzij de bruid en de bruidegom van verschillende religies waren, in welk geval ze trouwden in het huis van de bruidegom. Vóór 1940 werden bruiloften gehouden in het oude koninklijk paleis, het stadhuis, het Lyceum Club van Griekse Vrouwen, maar de meeste gingen door in hotels. Terwijl in de eerste decennia van de 20^{ste} eeuw dertig procent van de bruiden niet werkten en uit Athene kwamen, was de overgrote meerderheid van de bruidegoms niet van de stad Athene afkomstig. Het leeftijdsverschil tussen de man en de vrouw blijft een stabiele karakteristiek en geldt voor het gehele Middellandse Zeegebied. Het wordt meestal toegeschreven aan volksverhuizingen en de tijd dat de toekomstige bruidegom nodig heeft om stabiel in zijn werk te worden of een eigen bedrijf op te richten, iets waarover vrouwen zich geen zorgen maakten omdat zij niet werkten. De meeste mannen waren ongeveer 30 jaar oud en vrouwen ongeveer 25 jaar op het moment van het huwelijk. Ten aanzien van sociale status in de periode 1910-1960 maakten de Atheense mannen van de midden of hogere klasse vijftig procent van de mannelijke bevolking uit, met beroepen variërend van reders en fabriekseigenaren tot voedselhandelaars en hoteliers. De Atheense vrouwen waren veelal ambtenaren of werknemers in de particuliere sector. Velen waren taal- of muziekdocenten maar ook advocaten, artsen en ingenieurs.

teristiek en geldt voor het gehele Middellandse Zeegebied. Het wordt meestal toegeschreven aan volksverhuizingen en de tijd dat de toekomstige bruidegom nodig heeft om stabiel in zijn werk te worden of een eigen bedrijf op te richten, iets waarover vrouwen zich geen zorgen maakten omdat zij niet werkten. De meeste mannen waren ongeveer 30 jaar oud en vrouwen ongeveer 25 jaar op het moment van het huwelijk. Ten aanzien van sociale status in de periode 1910-1960 maakten de Atheense mannen van de midden of hogere klasse vijftig procent van de mannelijke bevolking uit, met beroepen variërend van reders en fabriekseigenaren tot voedselhandelaars en hoteliers. De Atheense vrouwen waren veelal ambtenaren of werknemers in de particuliere sector. Velen waren taal- of muziekdocenten maar ook advocaten, artsen en ingenieurs.



Meer over de auteur op

<http://social-history-of-modern-athens.gr/en/research-team/bournova-eugenia-scientific-coordinator.html>

Het boek is gratis beschikbaar (alleen in het Grieks) op het onderstaande adres:

<http://ebooks.epublishing.ekt.gr/index.php/econ/catalog/view/4/9/101-1>



Te koop

Robert Sypré, lid van Eleftheria Paralias vzw, verkoopt zijn huis(je) in Kreta (Arkalochori). Hij kan er helaas om medische redenen niet langer zelf blijven wonen. Geïnteresseerden nemen best met hem contact op. Robert Sypré, Tinhoutstraat 163, 8730 Oedelem, telefoon 050 78 15 31, e-mail: robertsypre@hotmail.com





Griekse namen in de autowereld



Aptera 2^e

Nogal wat namen van automerken of automodellen zijn geïnspireerd op de klassieke Oudheid. Daar zitten heel wat Latijnse woorden in, maar toch ook een aantal Griekse, of namen uit de mythologie, sagenwereld en astrologie (Latijn en Grieks). Sommige van die namen zijn duidelijk bewust gekozen, andere wellicht alleen omdat ze goed klinken. In een eerste bijdrage overlopen we Griekse namen die niet met mythologie en dergelijke te maken hebben. In een tweede bijdrage komen dan de namen uit de mythologie, sagen en astrologie.

Enkele minder bekende merknamen zijn duidelijk Grieks getint.



Mikrus MR-300

In de VS probeerde Aptera rond 2010 hun 'auto' te lanceren die eruitziet als een vliegtuigje zonder vleugels, wat meteen de naam verklaart, want άπτερα betekent 'zonder vleugels'.

In Frankrijk werden tussen 1952 en 1967 sportwagens gebouwd met de merknaam Arista, wat Grieks is voor 'beste' (άριστα).

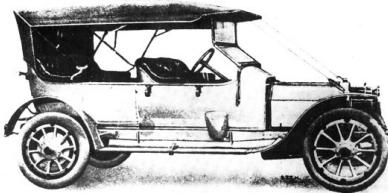
De Mikrus die in Polen tussen 1957 en 1960 op de markt was, ontleent zijn naam natuurlijk aan μικρός, dat 'klein' betekent. Die naam is duidelijk niet toevallig gekozen.



Iso Fidia

Het Maleisische merk Proton bouwt auto's sedert 1983. De merknaam betekent 'eerste' (πρώτον).

Citroën had een tijd lang een voorliefde voor namen met een 'x', en zo kwamen ze bij Xantia (1993-2001). De naam verwijst naar het Griekse ξανθός, dat 'blond' betekent.



Lancia Delta

Het Zuid-Koreaanse Hyundai bouwt sedert 2008 een model dat Genesis heet, wat 'ontstaan' betekent (γένεσις).

Het kleine Italiaanse merk Iso had tussen 1967 en 1975 een model Fidia, genoemd naar de Griekse beeldhouwer Fidias (Φειδίας, 480-430 vóór Christus).

Lamborghini presenteerde eind 2014 een studiemodel met de naam Asterion, wat 'ster' betekent (αστέριον = αστέρι).



Lancia Ypsilon (3^{de} serie)

Lancia is het merk dat zich het meest door het Grieks heeft laten inspireren. Zo kregen alle modellen van 1907 tot 1930 als naam een Griekse letter: Alfa (άλφα, 1907), Beta (βήτα, 1909), Gamma (γάμμα, 1910), Delta (δέλτα, 1911), Epsilon (εψιλόν, 1911), Eta (ήτα, 1911), Zeta (ζήτα, 1912), Theta (θήτα, 1913), Kappa (κάππα, 1919), Lambda (λάμβδα, 1922). Afgeleide modellen kregen soms een voorvoegsel 'Di-' (δις = tweemaal) of 'Tri-' (τρις = driemaal): Dialfa (1908), Dikappa (1921), Trikappa (1922), Dilambda (1928). Tussen 1930 en 1970 kregen nieuwe modellen een Latijnse naam. Vanaf de jaren 1970 keerde Lancia terug naar het Grieks, weer met Griekse letters, maar 'Alfa' werd niet gebruikt om verwarring met Alfa Romeo te vermijden. Zo kregen we de modellen Beta (βήτα, 1972), Gamma (γάμμα, 1976), Delta (δέλτα, 1979), Zeta (ζήτα, 1995), Kappa (κάππα, 1995) en Ypsilon (υψιλόν, sedert 1996).

En behalve letters van het alfabet verschenen ook modellen met de naam Prisma (πρίσμα, 1982), Thema (θέμα, twee series 1984 en 2011) en Thesis (θέσις, 2002). Deze laatste was gebaseerd op een studiemodel dat Dialogos (διάλογος 'dialogo', 1999) als naam gekregen had. Het ontwerp bureau Ital Design van Giorgetto Giugiaro presenteerde in 1978 op basis van de Lancia Gamma het prototype Megagamma (μέγα + γάμμα = 'grote Gamma').



Opel Olympia 1970



Panther Kallista

Nissan Micra (5^{de} serie 2017)

Een van de kleinere modellen van Nissan heet niet toevallig Micra (μικρά, sedert 1982).

Ook Opel gaf nu en dan blijk van Griekse inspiratie. Zo kregen we de Opel Olympia (genoemd naar de stad Olympia, Ολυμπία, en zo naar de Olympische Spelen, verschillende reeksen tussen 1935 en 1970), Astra (άστρα = 'sterren', sedert 1991), Omega (ωμέγα, de laatste letter van het Griekse alfabet, 1986) en Tigra (afgeleid van τίγρη dat 'tijger' betekent, 1994).

Het artisanale merk Panter bouwde tussen 1982 en 1993 het model Kallista, of 'mooiste' (κάλλιστα).

Een mooi voorbeeld vinden we nog bij Renault, met de elektrisch aangedreven Zoë (2015), waarvan de naam 'leven' betekent (ζωή).

Deze lijst is zeker niet volledig. Aanvullingen, opmerkingen, verbeteringen kunnen via de redactie doorgegeven worden.

Jan Lejeune



Grappige en nogal gekke Griekse uitdrukkingen

Έχω το στομάχι μου (ik heb mijn maag). Logisch voor een levende mens zou je denken. De uitdrukking betekent echter: ik heb last van mijn maag. Zo hoor je ook: Έχει την καρδιά του (hij heeft zijn hart): hij heeft hartproblemen. Έχω τα λαιμά μου (Ik heb keelpijn). Ο λαιμός (de hals, de keel, de nek). Τα λαιμά spreektaal voor de keel...

En zo hebben we, zoals overigens in elke taal, veel meer gekke en grappige uitdrukkingen. Een willekeurige selectie.

Τρεις λαλούν και δύο χορεύουν (drie kraaien en twee dansen): als meerdere mensen zich met iets bemoeien, laat de oplossing lang op zich wachten ofwel het wordt een zootje. In het Nederlands: liever geen twee kapiteins op een schip.

Καλώς τα πιτσουνάκια μου (welkom mijn tortelduifjes) zeg je in een vriendelijke, semi-ironische toon tegen een verliefd stel. Το πιτσούνι betekent het duifje en figuurlijk een lieverdje, maar ook het scharreltje.

Έλα παππού μου, να σου δείξω τ' αμπελοχώρα σου (kom mijn opa, ik zal je jouw wijngaarden laten zien). Typeert de betweters die erudierter proberen over te komen dan de echte kenners. Stel, je gaat een natuurkundige vertellen hoe de natuurwetten in elkaar steken.

Μάλλιασε η γλώσσα μου (mijn tong kreeg haar). Ik wordt moe van steeds weer hetzelfde te moeten herhalen (zonder resultaat). τα μαλλιά (het haar), η γλώσσα (de tong).

Όλα με το μαχαίρι. Όλα τα σφάζω, όλα τα μαχαιρώνω hoor je vaak de watermeloenverkoopers schreeuwen in de zomer (Alles met het mes. Ik slacht alles, ik rijt alles met een mes open). Ze bedoelen daarmee gelukkig alleen de watermeloenen. Ze zijn zo overtuigd van de goede kwaliteit en smaak en dat laten ze ook graag zien.

Απ' έξω κούκλα κι από μέσα πανούκλα (van buiten een pop, van binnen de pest). Η κούκλα betekent de pop, maar betekent ook een bloedmooi meisje. En een Clooney-achtige man is ο κούκλος. Η πανούκλα betekent de pest. De uitdrukking wordt gebruikt voor mooie vrouwen met een slecht karakter.

Πατ κιουτ (bliksemsnel). De woorden betekenen niets. Is waarschijnlijk een klanknabootsing van de geluiden die iemand maakt wanneer hij als kip zonder kop even snel iets wil doen.

Tenslotte een grove uitdrukking. De puriteinen onder jullie mogen dit stukje overslaan. Raak je geïrriteerd van de als als als... van de achteraf betweters, dan roep je "Αν η γιαγιά μου είχε αρχίδια θα ήταν ο παππούς" (als mijn oma ballen had, was zij mijn opa). Το αρχίδι is een vulgair woord voor testikel, de teelbal. En tegelijk een grof scheldwoord. Gebruik het nooit. Het komt van het Oudgriekse woord όρχις (de mannelijke geslachtsklier). Het woord leeft voort in de naam van de plantenfamilie orchidinae met orchidee (ορχιδέα) als bekendste plant. Er is ook een kuisere variant van deze uitdrukking: Αν η γιαγιά μου είχε ρόδες θα ήταν πατίνι (als mijn oma wielen had, was ze een autopod).

Carlos Thoon



Wist je dat...

✓ Wist je dat de voormalige Griekse premier Konstantinos Mitsotakis, Κωνσταντίνος Μητσotάκης, de vierde langst levende staatsleider is? Het onderzoek werd gedaan in het licht van de recente gezondheidsrapporten van Koningin Elisabeth van Engeland, die vijfenvijftigste is op de lijst. De tien langst levende staatsleiders op 31 maart 2017 zijn: Doe Muoi premier van Vietnam (1988-1991) 100 jaar en 57 dagen oud, Babiker Awadalla minister-president van Sudan (1969) 100 jaar en 28 dagen oud, Yasuhiro Nakasone minister-president van Japan (1982-1987) 98 jaar en 307 dagen oud, Konstantinos Mitsotakis premier van Griekenland (1990-1993) 98 jaar en 163 dagen oud; Hyun Soong-jong minister-president van Zuid-Korea (1992-1993) 98 jaar en 64 dagen oud, Mohammed Karim Lamrani premier van Marokko (1971-1972, 1983-1986, 1992-1994) 97 jaar en 333 dagen oud, Hau Pei-Tsun premier van Taiwan (1990-1993) 97 jaar en 260 dagen oud, minister-president van Peru (2000-2001) 97 jaar en 71 dagen oud, Josip Manolic premier van Kroatië (1990-1991) 97 jaar en 8 dagen oud, Liam Cosgrave Taoiseach (premier) van Ierland (1973-1977) 96 jaar en 351 dagen oud. Lees meer over Konstantinos Mitsotakis, op https://nl.wikipedia.org/wiki/Konstantinos_Mitsotakis

✓ Wist je dat de Grieken in 2016 zeven keer meer belasting betaalden dan in 2009 en dat terwijl ze gemiddeld 25 procent minder inkomsten hadden? Volgens cijfers van de Europese Commissie betalen alleen Frankrijk en Groot-Brittannië een hogere belasting op onroerende goederen.

✓ Wist je dat in het antieke Griekenland de toenmalige rijken streden om het meest belastingen te betalen? Moeilijk voor te stellen, maar wat zeker is, is dat er veel veranderde sinds 323 vóór Christus toen Athene als een rijke stad werd beschouwd. Die belastingen bestonden hoofdzakelijk uit het leveren van diensten aan de samenleving, met andere woorden, hoe meer diensten je kon bieden en evenementen organiseren, hoe meer je kon opscheppen en hoe meer roem je kon oogsten.

✓ Wist je dat niet de vulkaanuitbarsting van Santorini (in 1650 vóór Christus) maar wel de instorting van de vulkaankrater tsunami's veroorzaakte die kustplaatsen zwaar beschadigde en de vitale scheepvaart en handel verstoorde? Dit werd door een nieuwe studie aangetoond, in tegenstelling tot eerdere theorieën. De (Santorini) tsunami's in de Egeïsche Zee worden geacht belangrijke factoren te zijn in de ondergang van de oude Minoïsche cultuur. Volgens een artikel in het tijdschrift *Earth* was de ineenstorting van de krater van de vulkaan de trigger voor een tsunami. De theorie is gebaseerd op het feit dat de krater verbonden is met de zee door een straat. Een

nieuwe studie in Nature Communications uitgevoerd door Paraskevi Nomikou van de Universiteit van Athene vermeldt dat nieuwe bathymetrische (1) en seismische (2) gegevens, samen met digitale hoogte modellering, aangeeft dat de caldera daadwerkelijk werd geïsoleerd en geblokkeerd van de zee door vulkanische afzettingen uitgeworpen in het begin van de uitbarsting. De conclusie van het Griekse team van wetenschappers is dat pyroclastische stromen van de vulkaan in de zee, gecombineerd met een onderzees uitzakken van pyroclastische afzettingen de belangrijkste aanleiding waren om een tsunami in gang te zetten. Het artikel vermeldt dat pyroclastische stromen ook de belangrijkste oorzaak van de tsunami's bij de uitbarsting van de Krakatau-vulkaan in Indonesië in 1883. Nomikou zegt dat de nieuwe gegevens van het Griekse eiland een verder bewijs bieden dat de tsunami-triggering door pyroclastische stromen een wereldwijd gevaar zijn.

(1) *Bathymetrie* (βαθύς - diepte en μέτρον - maat) is het opmeten van de topografische hoogte van de zeebodem. Het is een specialisme binnen de geodesie met de vervaardiging van zeekaarten als doel. Bathymetrie behoort tot het veel bredere vakgebied hydrografie. In de praktijk is bathymetrie het onderwater-equivalent van hoogtemeting.

(2) *Seismiek* is een geofysische methode om een beeld te krijgen van de ondergrond.

✓ Wist je dat Kalavryta, Καλάβρυτα, 40 km ten zuidoosten van Patras, de eerste Griekse stad was die werd bevrijd van de Ottomanen? Het was hier dat in de ochtend van 21 maart 1821 onder de eeuwige plataan van het klooster van Agia Lavra, door 600 gewapende strijders en bisschop van Palaion Patron Germanos, Παλαιών Πατρών Γερμανός Γ' (1771–1826), geboren als Georgios Gotzias, de Grieken opgeroepen werden in opstand te komen tegen de bezetter. Volgens historici



ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

verklaarde de bisschop: "Niet één Turk in Kalavryta noch in Moria (Μωρέας of Μωριάς, de huidige Peloponnesos), noch in de hele wereld". Dat was meteen de verklaring van de revolutie voor onafhankelijkheid. De Griekse leiders onder leiding van Sotiris Charalambis, Asimakis Fotilas, Sotiris Theocharopoulos, Ioannis Papadopoulos, (foto hiernaast, bron: wikidata.org) Nikolaos Soliotis en Nikolaos Petmezas, namen een klein kanon van het klooster van Agia Lavra en belegerden de stadsvesting. De Turken onder leiding van Ibrahim Pasha Arnaoutoglou barricadeerden

zich in drie torens, wachtend op (militaire) hulp uit Tripolitsa. Vier dagen later bezweken de Ottomanen en gaven zich over. Na vier dagen, op 25 maart, was Kalavryta bevrijd. Nikolaos Papadopoulos, Νικόλαος Παπαδόπουλος, historicus en vrijheidsstrijder, beschreef de gebeurtenissen als 'eerste zegevierende strijd' en Kalavryta als de 'eerste vrije Griekse stad'.

Ondertussen kwamen op 23 maart Kalamata en de hele Peloponnesos in opstand. Snel verspreidde de boodschap van de revolutie zich naar de rest van Griekenland. Met de slogan 'Vrijheid of Dood' kwam het ganse land in opstand tegen hun heerser en begon de dappere strijd voor vrijheid.

Elk jaar viert Kalavryta de bevrijding van de stad met festiviteiten rond het Agia Lavra klooster.

✓ Wist je dat volgens een recente publicatie op de website Thrillist Griekenland het meest flirterig land is? Bovendien werd het land ook bekroond als de meest seksueel actieve natie. Volgens de Thrillist lijkt het erop dat de Grieken hun flirt-vaardigheden door de eeuwen heen hebben gecultiveerd. Misschien zijn de zonnige stranden en de weersomstandigheden de reden of, wie weet, misschien is het voedsel gevuld met een lange lijst van afrodisiaca? Dr Simon Hardy, een Britse academicus en auteur van het boek, *De Grieken, erotiek en onszelf*, zegt dat in het oude Athene de kunst van het flirten is aangescherpt bij drinkgelagen bekend als symposia, waar de mannen werden vermaakt door dansende meisjes: "Het is waarschijnlijk correct om te zeggen dat de Atheners de kunst van het flirten in de oudheid perfectioneerden, met name tijdens de 'symposia' beschreven door Plato". Wat de reden ook is, Grieken zijn nummer één in flirten! Laten we eens een kijkje nemen naar de andere landen die het gemaakt hebben op deze top 10. Op de tiende plaats Rusland, negende plaats Dominicaanse Republiek, achtste plaats Frankrijk, zevende plaats India,

zesde plaats Spanje, vijfde plaats Colombia, vierde plaats Brazilië, derde plaats Egypte, tweede plaats Italië, eerste plaats Griekenland.

✓ Wist je dat Griekenland in de top 10 staat wanneer het gaat over de meest sexy vrouwen in het leger die paraat staan voor de oorlog? Volgens deze video staat Griekenland op de vijfde plaats: https://www.youtube.com/watch?v=4Tl0al248_w

✓ Wist je dat één van de ergste maritieme tragedies in de geschiedenis plaats vond in Griekenland en bijna vier keer zoveel levens kostte als die van de Titanic? Het zinken van de Oria in de Saronische Golf in februari 1944 is grotendeels onbekend. Het noodlottige verhaal van de Oria begint in september 1943, twee jaar voor het einde van de Tweede Wereldoorlog. Na de Duitse invasie van de Dodekanesos moesten de Duitsers tien-duizenden Italiaanse gevangenen over de zee vervoeren. Deze transfers werden vaak gemaakt met niet-zeewaardige schepen. De gevangenen zaten opgepropt in de romp van de schepen zonder enige veiligheidsnorm. Verschillende schepen zonken, door geallieerde aanvallen of per ongeluk. De Oria was door de Duitsers gekozen om op 11 februari 1944 Italiaanse gevangenen te vervoeren van Rhodos rechtstreeks naar Piraeus. 4.046 Italiaanse gevangenen (43 officieren, 118 onder-officieren en 3.885 soldaten), alsook 90 Duitsers in dienst of onderweg en de bemanning gingen van wal. De volgende dag kwam het schip terecht in een storm in de omgeving van Kaap Sounion en zonk nabij de rotsen van het eiland Patroklos. Sommige sleepboten die pas de volgende dag kwamen, konden 21 Italianen, 6 Duitsers en een Griek redden. Alle anderen, een geschat totaal van 4074 mensen, verloren het leven, sommige bronnen vermelden 4.184 of 4.199. De resten van het wrak werden ontdekt in 1999 door de Griekse duiker Aristotelis Zervoudis. Zie ook volgende websites:

<http://invisiblegraves.weebly.com/oria.html>

<https://www.warhistoryonline.com/guest-bloggers/steamship-oria-forgotten-tomb-4200-italian-soldiers.html>

<https://andracuminatto.com/2015/01/31/oria-the-4000-italian-shipwrecked-who-said-no-to-nazism/>



Griekse humor

Ένα ζευγάρι βρίσκεται σε ένα βουνό με σκοπό να κάνουν έρωτα. Καθώς ο άντρας γλείφει το μ...ί της κοπέλας του εκείνη του λέει:

- "Μωρό μου, σε παρακαλώ, βγάλε τα γυαλιά σου γιατί με γρατσουνάνε."

Εκείνος τα βγάξει και συνεχίζει. Μετά από ένα δεκάλεπτο εκείνη του ξαναλέει:

- "Μωρό μου, σε παρακαλώ ξαναβάλε τα γυαλιά σου, γιατί τόση ώρα γλείφεις το γρασίδι!"

Een koppeltje bevindt zich op een berg met de intentie om de liefde te bedrijven.

Terwijl de man likt aan de van zijn meisje zegt zij:


- "Schatje, alstublieft, doe je bril af want die krast me" .

Hij legt de bril weg en doet voort. Na een tiental minuutjes zegt zij opnieuw:

- "Schatje, alstublieft, zet je bril terug op want je bent nu al die tijd het gras aan het likken"



Tradities: 'Griekse' Pasen, een unieke ervaring

 rthodox Pasen wordt gevierd in Griekenland en onder andere in Servië, Roemenië, Rusland en de Oekraïne en ook in de oriëntaalse-orthodoxe kerken zoals de Koptische, Syrische, Armeense en Ethiopische Kerken.

Dat orthodox Pasen op een andere datum valt dan christelijk Pasen heeft een historische reden. In de eerste paar eeuwen na Christus vierde bijna iedere plaatselijke kerk Pasen op een verschillende datum. Sommige kerken bepaalden de datum aan de hand van het joodse Pesach, andere vierden Pasen ieder jaar op 27 maart, en zo waren er nog meer gebruiken die leiden tot nog andere dagen. Het Oecumenische Concilie in Constantinopel in het jaar 381 maakte daar een eind aan. Er werd besloten dat het 'feest van de Opstanding' altijd na de joodse Pesach moest vallen. Verder moest het een zondag zijn, de eerste dag van de week, als de nieuwe of Achtste Dag van de Schepping; een vaste datum kwam dus niet in aanmerking. Het Concilie bepaalde ook dat het feest moest vallen op de eerste zondag na de eerste volle maan na de eerste dag van de lente.

Griekenland is een land vol van culturele en religieuze tradities. Grieken zijn bijzonder trots op hun culturele evenementen en blijven hen trouw. Tradities, religie, muziek, taal, eten en wijnen zijn de belangrijkste eigenschappen van de Griekse cultuur die men moet kennen als men het mooie Griekenland bezoekt. De meeste tradities en feesten, die vandaag nog gehanteerd en gevierd worden, zijn religieus van aard:

- de verloving: Het is gebruikelijk in Griekenland zich te verloven, voordat men trouwt.
- de bruiloftsgewoonte: In sommige gebieden in Griekenland krijgt de bruid een bruidsschat van haar moeder, haar grootmoeders en tantes, die uit lakens, handdoeken en handgemaakt borduurwerk bestaat. De vader van de bruid geeft zijn dochter en schoonzoon een ingericht huis als huwelijkscadeau. Tegenwoordig is dit in Athene en in andere grote steden niet meer gebruikelijk.
- de naamdag: In Griekenland is de naamdag belangrijker dan de verjaardag. Vele Griekse namen stammen af van religieuze heiligen. Een traditie die tot op vandaag in Griekenland in stand is gebleven: eenieder, die vernoemd is naar een kerkelijke heilige viert op deze dag zijn naam.
- carnaval: In Griekenland heet carnaval Apokries. Het wordt drie weken lang gevierd. Men begint op zondag en het einde van het carnaval wordt 'schone maandag' (Kathari Deftera) genoemd.
- het paasfeest: Het belangrijkste, het grootste en meest heilige feest van het jaar, belangrijker dan Kerstmis. Ben je met Pasen ergens in een dorp met vakantie, dan kan je een unieke ervaring beleven: meelopen tijdens de processie, je kaarsje laten branden, prachtig vuurwerk zien, een traditionele

maaltijd nuttigen en de sfeer van verbondenheid inademen, kortom: een unieke ervaring!

De Grieken zijn al weken van tevoren bezig met het paasfeest.

Zoals bij ons gaat de carnavalstijd, Απόκριες, de vastentijd vooraf en duurt 3 weken. Het bekendst zijn die van Patras, Athene en Kreta. Iedere zondag in die periode is een hoogtepunt maar ook op de tussenliggende dagen staan gezelligheid, feestvieren, optochten en rituelen op de agenda. In de tweede week, de vleesweek, Κρεατινή, mag elke dag vlees worden gegeten, ook op woensdag en vrijdag die veelal gelden als vleesloze dagen. Rookdonderdag, Τσικνοπέμπτη, is een hoogtepunt met braderieën en gemaskerde optochten.

Tsiknopempti markeert de officiële start van de carnavalsfestiviteiten en bestaat uit de woorden tsikna (geur van vlees op de grill) en pempti (donderdag). Volgens de Grieks-orthodoxe traditie eten de feestende mensen die wachten op de komende veertig dagen vasten zo veel vlees als ze willen vlak voor de heilige dagen beginnen. In de derde week, Τυρινή, kaasweek, staat zuivel op het menu en zijn de optochten het grootst.

Het paasfeest begint met 40 dagen vasten, Σαρακοστή genaamd. De vastenperiode begint op Asmaandag, Καθαρά Δευτέρα. Tijdens deze periode zijn er speciale kerkdiensten. Tijdens het vasten eet men geen vlees, zuivel, vis (met uitzondering van schelpdieren en inktvis die geen bloed bevatten) en gevogelte, maar alleen natuurlijke voedingsmiddelen. In deze vastenperiode zie je ook in de restaurants een aangepaste menukaart met veel gerechten van peulvruchten en schaal- en schelpdieren.

Vooraf de laatste week voor Pasen (Grote Week), staat bol van tradities. Vooral de oudere mensen hechten veel waarde aan de oude tradities. In deze week, Μεγάλη Εβδομάδα, wordt elke dag 'groot' genoemd. Er gebeuren allerlei voorbereidingen, zoals het schoonmaken en eventueel schilderen van het huis, het versieren van de straten (lichtversiering blijft in dorpen soms gewoon het ganse jaar hangen). De Grote Week begint op Palmpasen (het weekend voor Pasen) en eindigt op Stille Zaterdag (zaterdag voor Pasen). Met Palmpasen, de zaterdag en zondag voor Pasen, breekt de Grote Week, Μεγάλη Εβδομάδα, aan. Op zaterdag is de dienst gewijd aan de opwekking van Lazarus uit het dodenrijk en op zondag wordt de intocht van Christus in Jeruzalem herdacht.

Grote Maandag (maandag voor Pasen), Μεγάλη Δευτέρα, is gewijd aan de nagedachtenis van Jozef, de zoon van Jacob, verwijzend naar het Oude Testament en de onvruchtbare vijgenboom.

Grote Dinsdag (dinsdag voor Pasen), μεγάλο Τρίτη, is gewijd aan de gelijkenis van de tien maagden. De

gelijkenis symboliseert het geloof en een vooruitziende blik. Op deze dag worden de paaskoekjes gebakken.

Grote Woensdag (woensdag voor Pasen), Μεγάλο Τετάρτη, is gewijd aan de nagedachtenis van de zondige vrouw die zich bekeert tot Christus. Gedurende de kerkdienst kunnen de kerkbezoekers zich laten zalven. Op deze dag worden de laatste huishoudelijke klusjes (schoonmaak) in huis afgerond.

Grote Donderdag, Μεγάλο Πέμπτη, of ook Witte Donderdag. Mensen gaan al vroeg naar de kerk, want de dienst begint om 05.00 uur 's ochtends en men gaat ter communie. Op deze dag worden de eieren rood geverfd volgens eeuwenoude Griekse traditie. De rode kleur vertegenwoordigt het bloed van Jezus Christus. Het ei zelf vertegenwoordigt het verzegelde graf van Jezus. In de Westerse wereld en zelfs in Griekenland begint deze traditie te vervagen en worden er ook heldere kleuren, patronen en stickers gebruikt om paaseieren te versieren. Op deze donderdag wordt er ook zoet paasbrood, τσουρέκι, gebakken. In dit gevlochten paasbrood worden ook rode eieren gestopt. Op deze dag in de late namiddag celebreert men de dienst van het laatste avondmaal van Christus met de Apostelen. Men gaat ook ter communie. Tijdens de nachtmis worden de 12 evangeliën gelezen. Vele kerkbezoekers blijven de gehele nacht in de kerk om bij het lichaam van Christus te waken. Nadat de evangeliën zijn voorgelezen begint men met het versieren van de Epitafios (een geborduurde afbeelding van de graflegging van Christus met daarop het icoon van Christus) met verse bloemen.

Grote Vrijdag, Μεγάλη Παρασκευή, ook Goede Vrijdag, is de dag van rouw en is gewijd aan de Heilige Passie en de kruisiging van Jezus Christus. Op deze dag wordt er nog vaak gevast. Op radio en tv klinkt treurige muziek en in de kerken klinkt treurgezang. In de loop van de dag wordt symbolisch het lichaam van Jezus Christus van het kruis gehaald en op de met bloemen versierde Epitafios, Επιτάφιος, neergelegd. 's Avonds is er een mis in de kerk en wordt de dood van Christus herdacht. In een processie (meestal rond 21uur) wordt de met bloemen versierde Epitafios door het dorp gedragen en de priester wordt door kerkbezoekers met brandende kaarsen gevolgd. Op Goede Vrijdag en Paaszaterdag wordt er geen olie gegeten.

Op paaszaterdag, Μεγάλο Σάββατο, herdenkt men de begrafenis van Jezus Christus en zijn opstanding. De hele avond lang wordt er gebeden en gezongen, de kerken en kerkpleinen lopen (over)vol want op Grote Zaterdag is er 's avonds een Paasmis. Iets voor middernacht doven de lichten in de kerk en komt de priester van achter de iconostase vandaan met een kaars, die het Heilige Licht uit het Heilige graf in Jeruzalem symboliseert. Hij roept de gelovigen toe: "Christo Anesti" (Christus is verrezen). Het Heilige Licht verspreidt zich langzaam doorheen de kerk doordat iedereen zijn

meegenomen kaars hieraan aansteekt. Daarna volgt een kaarsprocessie van drie gangen rond de kerk. Ook worden de rode paaseieren (de kleur van het bloed van Christus) en manden met brood met wijwater gezegend en rondgedeeld als symbool van het afsluiten van de vastentijd. Een speciaal brood (Artos) dient als symbool voor de opgestane Christus. De kerkklokken worden geluid. De opstanding, ανάσταση, heeft plaatsgevonden en terzelfdertijd wordt vuurwerk afgestoken en branden er paasvuren. De kerkdienst gaat door tot in de late uren, maar de meeste mensen gaan naar huis met hun brandende kaars om hun eigen huis te zegenen met de brandende kaars en te vrijwaren van onheil voor het komende jaar. De zegening bestaat uit het maken van een kruis aan de ingang van hun huis; vaak zie je een kruis van roet dat blijft zitten tot het volgende paasfeest.

De paaskaarsen worden lambada genoemd, er zitten lintjes omheen of andere versieringen. De mensen eten na de kerkdienst in huiselijke kring de traditionele paassoep, μαγειρίτσα, en een lichte maaltijd zoals bijvoorbeeld salade. De eerste echte maaltijd na de vasten is een lichte maaltijd om de maag te laten gewennen aan de overdaad die haar op zondag te wachten staat. Het spel van eieren tikken, tsougrisma zoals de Grieken het noemen, vindt plaats op paaszaterdag om middernacht en de volgende dag tijdens het paasfeest. Het symboliseert het openbreken van het graf en de opstanding uit de dood van Jezus Christus. Twee mensen houden ieder een ei in hun hand en tikken op het ei van elkaar. Het doel is om het ei van de andere speler te kraken zonder dat je eigen ei kapot gaat. In kloosterkerken zijn de eredienssten soberder dan in de dorpskerken.

Paaszondag, Κυριακή του Πάσχα, is de viering van de wederopstanding. Dit wordt voornamelijk gezellig gevierd in familiekring met een zeer uitgebreide maaltijd en met dans en muziek. Men wenst elkaar Χρόνια πολλά, καλό Πάσχα! Na 40 dagen vasten mag men eindelijk weer vlees eten en dat gebeurt dan ook in grote mate met lam aan het spit. Soms wordt ook geit geroosterd. Daarnaast staan de tafels vol met allerlei andere gerechten zoals moussaka, tiropita, salades, gebakken aardappelen en natuurlijk roodgeverfde eieren. Galaktoboureko, γαλακτομπούρεκο, een soort pudding van griesmeel met een laagje in siroop gedrenkt filodeeg, is een geliefd dessert op deze dag omdat men na 40 dagen vasten weer melk en eieren mag eten. Ouzo, raki en retsina vloeien rijkelijk. Vaak wordt Pasen tot laat op de dag gevierd. Veel Grieken gaan voor de paasviering terug naar hun geboortedorp.

Paasmaandag heet 'heldere maandag' en de week na paaszondag, waarin de processies worden herhaald, 'heldere week'. Alleen deze week staan de heilige deuren naar de iconostase open voor het publiek.

Dit jaar (2017) werd de Griekse Pasen net als in België en Nederland gevierd op 16 april. Al even

informereren dat de volgende orthodoxe Pasen worden gevierd in 2018 op 8 april (in België en Nederland op 1 april), in 2019 op 28 april (in België en Nederland op 21 april), in 2020 op 19 april (in België en Nederland op 12 april), in 2021 op 2 mei (in België en Nederland op 4 april) en in 2022 op 2 mei (in België en Nederland op 17 april).

Pas op 20 april 2025 en 16 april 2028 vallen de orthodoxe en christelijke Pasen nog eens op dezelfde datum.

Tot slot willen we nog even de 15 officiële Griekse feestdagen op een rijtje zetten.

- 1 januari Nieuwjaarsdag
- 6 januari (doop van Jezus)
- 30 januari (Οι Τρεις Ιεράρχες, ter ere van de drie vaders van de orthodoxe kerk - de Heilige Gregorius van Nazianze, Γρηγόριος ὁ Ναζιανζηνός ὁ Θεολόγος, ook bekend als Gregorius de Theoloog samen met Basilius de Grote, Ἅγιος Βασίλειος ὁ

Μέγας, en Johannes Chrysostomos, Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος.)

- Schone Maandag (eerste dag van de vastentijd, 7 weken voor orthodoxe Pasen)
- 25 maart nationale feestdag (begin van de onafhankelijkheidsoorlog tegen de Ottomanen in 1821)
- Goede Vrijdag
- Paaszondag (Pascha)
- Tweede Paasdag (heldere maandag)
- 1 mei (dag van de arbeid)
- Pinkstermaandag (Heilige Geestdag)
- 15 augustus (het ontslapen van Maria)
- 28 oktober (nationale feestdag - Ochi dag)
- 17 november (Polytechnio, herdenking studentenprotesten tegen het kolonelsregime in 1973)
- 25 december Kerstmis (Christougenna)
- 26 december (Synaxis Theotokos, dankzegging aan Heilige Theotokos, die geboorte gaf aan onze Heer, God en Verlosser Jezus Christus)



Griekse humor



« Dag van de verliefden » in crisistijden...

- Schat ... wanneer gaan we trouwen?
- Zodra we een sponsor hebben gevonden ...

(bron: Facebook.com/Grieks voor beginners)



Scan de QR-code hiernaast met uw smartphone, tablet of phablet om onderhavige Nea Paralias 46 op dat toestel te downloaden en daarop te lezen.





Bijlesseninstituut - Φροντιστήριο

Φροντίζω betekent zorgen voor, verzorgen en η φροντίδα betekent de zorg, de verzorging. Φροντίζω το σπίτι ik zorg dat alles in huis in orde is.

Φροντίζει τον άρρωστο πατέρα της hij verzorgt haar zieke vader.

Η φροντίδα για τα παιδιά de zorg voor de kinderen.

Een fenomeen van het Griekse onderwijs: το φροντιστήριο, de bijlessenschool. Het onderwijs is gratis in Griekenland. Van de lagere school tot en met de universiteit. Maar er zit een addertje, eerder een grote adder onder het gras. De kwaliteit van het onderwijs laat veel te wensen over. De redenen zijn divers en gecompliceerd en vallen eigenlijk buiten het doel van dit artikel. Het gevolg is dat ieder kind dat een vreemde taal wil leren, beter op school wil presteren en later voor de toelatingsexamens aan de universiteit wil slagen, noodgedwongen bijlessen gaat volgen. In een φροντιστήριο bijlesseninstituut tegen een flinke betaling.



Φροντιστήριο zouden we dus kunnen omschrijven als een tweede school die er voor zorgt (φροντίζει) dat je voor je examens slaagt en hoge cijfers krijgt. De docent bij een φροντιστήριο is ο φροντιστής. Borden met Φροντιστήριο (vaak in het meervoud φροντιστήρια) gevolgd door hun specialisatie domineren menig straatbeeld. Φροντιστήριο Ξένων Γλωσσών bijlesseninstituut voor vreemde talen of specifiekier Φροντιστήριο Αγγλικών, Γαλλικών, Γερμανικών,...: bijlesseninstituut voor Engels, Frans, Duits, ...

Behalve voor vreemde talen worden er bijlessen gegeven in alle soorten en smaken voor de belangrijkste en meest bevreesde schoolvakken: natuurkunde (η φυσική), scheikunde (η χημεία), wiskunde (τα μαθηματικά), oud-Grieks (τα Αρχαία Ελληνικά), Φροντιστήρια Φυσικής, Χημείας,

Μαθηματικών, Αρχαίων Ελληνικών, .Vaak wordt alleen de specialisatie aangegeven: Αγγλικά, Γαλλικά, Φυσική, Χημεία, Αρχαία Ελληνικά, gezien iedereen snapt waar het hier over gaat: een φροντιστήριο.



Even tussen haakjes iets over de aanduiding van talen. η γλώσσα betekent de taal. γλώσσα betekent ook de tong of de vis (tong). In het Grieks staat een taal in de vorm onzijdig/meervoud. Τα Ελληνικά, τα Ολλανδικά het Grieks, het Nederlands. Stilzwijgend wordt bedoeld: τα Ελληνικά Γράμματα de Griekse letteren, waarbij letteren verwijst naar alles wat met taalexpressie te maken heeft, structuur, woordenschat, literatuur,

Terug naar φροντιστήρια. Η παιδεία betekent onderwijs, opvoeding, culturele vorming, ontwikkeling. Van het werkwoord παιδεύω, in het Oudgrieks opvoeden, vormen. In het Nieuwgrieks betekent παιδεύω echter kwellen, treiteren! Het is interessant bij de evolutie van dit woord stil te staan. Na het oorspronkelijke opvoeden, vormen, onderwijzen kreeg het de betekenis van corrigeren en zondig straffen tijdens het opvoedingsproces (de pedagogische tik) om uiteindelijk alleen de negatieve connotatie te behouden: treiteren, kwellen.

Η παιδεία betekent dus onder andere het onderwijs, maar het φροντιστήρια-wezen wordt als παραπαιδεία bestempeld. Iets dat náást het reguliere onderwijs staat (en floreert). En dan hebben we ook de privé-lessen bij de leerling thuis: Τα ιδιαίτερα μαθήματα of simpelweg τα ιδιαίτερα. Het bijvoeglijk ιδιαίτερος, ιδιαίτερη, ιδιαίτερο betekent o.a. apart, privé. Worden de lessen in een φροντιστήριο klassikaal gegeven, bij ιδιαίτερα gaat de docent bij de leerling thuis.

Carlos Thoon



Bestemmingen

✓ Het Byzantijns Museum van Argolida opende op 12 maart zijn deuren in de stad Argos. Het stelt veel oude kunstwerken tentoon uit de vierde tot het midden van de vijftiende eeuw. Het museum is gevestigd in een gebouw dat ooit een barak was en in de zeventiende eeuw werd gebouwd. Het was oorspronkelijk ingericht om gebruikt te worden als ziekenhuis door de Venetianen. De openingstijden

van het museum zijn: dinsdag tot zondag, telkens van 9 uur tot 14 uur.

✓ De heilige relikwieën van Heilige Helena en het Heilig Kruis zullen van 14 mei tot 15 juni 2017 te zien zijn in de kerk van Agia Varvara (St. Barbara) in Athene en vele duizenden gelovigen uit heel Griekenland worden verwacht. Het is de eerste keer dat de relikwie de permanente verblijfplaats in

Venetië zal verlaten. Heilige Helena is een gerespecteerde heilige onder christenen over de hele wereld, met name binnen de orthodoxe gemeenschap, voor haar onvermoeibaar werk voor de armen en haar bijdragen aan de vroege kerk.

✓ Een spectaculair geologisch fenomeen, uniek in Griekenland en de Balkan, is te zien in het gebied tussen Mikrovalto en Livadero, in de buurt van Kozani, Noord-Griekenland. De fascinerende rotsformaties



worden door de lokale bevolking Boucharia genoemd, vandaar de naam van het gebied. Het woord komt uit *bouchari*, die in het plaatselijke

dialect schoorsteen betekent. In het verleden geloofde de lokale bevolking dat duivels het gebied bewoonden. Later werden de rotsen beschreven als schoorstenen om aan kinderen te zeggen waar de feeën zich tijdens de dag verbergen. Geologen weten dat dit het resultaat is van duizenden jaren van corrosie in de berg. De prefectuur van Kozani heeft een geologisch park gecreëerd om de toegang voor bezoekers te vergemakkelijken zodat iedereen dit zeldzame natuurverschijnsel kan bewonderen.



Links

✓ Een groep jonge mensen uit grote Griekse steden verhuisden naar het landelijk gebied van Evia, *Εύβοια*, om er zelfvoorzienend te leven. Het Telethron project, zoals het genoemd wordt, is een micro-maatschappij levend in harmonie met de omgeving, zonder afhankelijk te zijn van geld. Het project is het geesteskind van de organisatie Free and Real, een acroniem voor 'Freedom of Resources for Everyone, Everywhere, and Respect, Equality, Awareness, and Learning'. Het werd bedacht in januari 2009 en de organisatie werd officieel later dat jaar opgericht in Athene. De eerste acties van de organisatie is onderzoek, het bijwonen van seminars en workshops in heel Griekenland en de rest van Europa, met betrekking op duurzaamheid, zelfvoorziening, natuurlijke landbouw en de bouw en het bezoeken van de bestaande eco-gemeenschappen en het verwerven van de eerste ervaringen. In 2010 begon ze met het organiseren van haar eigen werkplaatsen in Athene op dezelfde onderwerpen en in mei 2010 werd het verplaatst naar het noorden van Evia om het Telethron-project op te starten. Sindsdien is het project uitgebreid en kreeg het al duizenden bezoekers op de testsite om te leren over natuurlijke landbouw, natuurlijke bouwtechnieken en zelfredzaamheid.

Zie <http://en.telaithron.freeandreal.org/>

✓ Elk jaar bezoeken duizenden mensen ruïnes van de oude stad Knossos op Kreta om te ervaren wat er overblijft van de hoofdstad van de Minoïsche beschaving. Nu kunt u Knossos ervaren zoals het ooit was in zijn glorie dagen, dankzij een nieuwe 3D-video die het beroemde Minoïsche paleis reconstrueert! Het prachtige paleis strekte zich uit over 20.000 vierkante meter op de heuvel van Kefaliás, en is het decor voor vele bekende mythes, zoals het labrynt met de Minotaurus en Daedalus en Icarus. Met de video wandelt u door de zalen en kamers van het paleis. Het is verbazingwekkend en niet te missen!

Zie <https://youtu.be/P3Ez8drClvc>

✓ De geschiedenis van de Grieken in acht minuten. Op deze video zie je hoe de Helleense invloedseer evolueerde van 2.540 vóór Christus tot het Griekenland van 2016:

Zie <https://www.youtube.com/watch?v=bMi281yzsTA> Aansluitend zie je op volgende video's hoe ons Europees continent van 3:650 vóór Christus evolueerde tot de landsgrenzen in 2016 en op wereldniveau van 200.000 voor de jaartelling tot heden: <https://www.youtube.com/watch?v=oWWLEcJnyIM> en <https://www.youtube.com/watch?v=-6Wu0Q7x5D0>

✓ Griekenland versus zijn buurlanden... In een serie video's wordt Griekenlands' militaire kracht vergeleken met die van de buurlanden.

- versus Albanië: <https://www.youtube.com/watch?v=7m1BKiq5zOE>

- versus FYROM: <https://www.youtube.com/watch?v=rGZh22HF74w&t=131s>

- versus Bulgarije: <https://www.youtube.com/watch?v=QwCoLM4qFNQ>

Uit voorgaande video's blijkt de suprematie van Griekenland, en dat Griekenland de sterkste mogendheid is van de Balkan, dat zie je in volgende video: https://www.youtube.com/watch?v=njx5iv_wmjo

Anders is de situatie versus Turkije: <https://www.youtube.com/watch?v=jgbHM2Ku49Q>

Dat alle Balkanlanden samen sterker zijn dan Turkije brengt in de huidige tijd met Erdogan wel enig soelaas: https://www.youtube.com/watch?v=7kfp3_t7oRI

